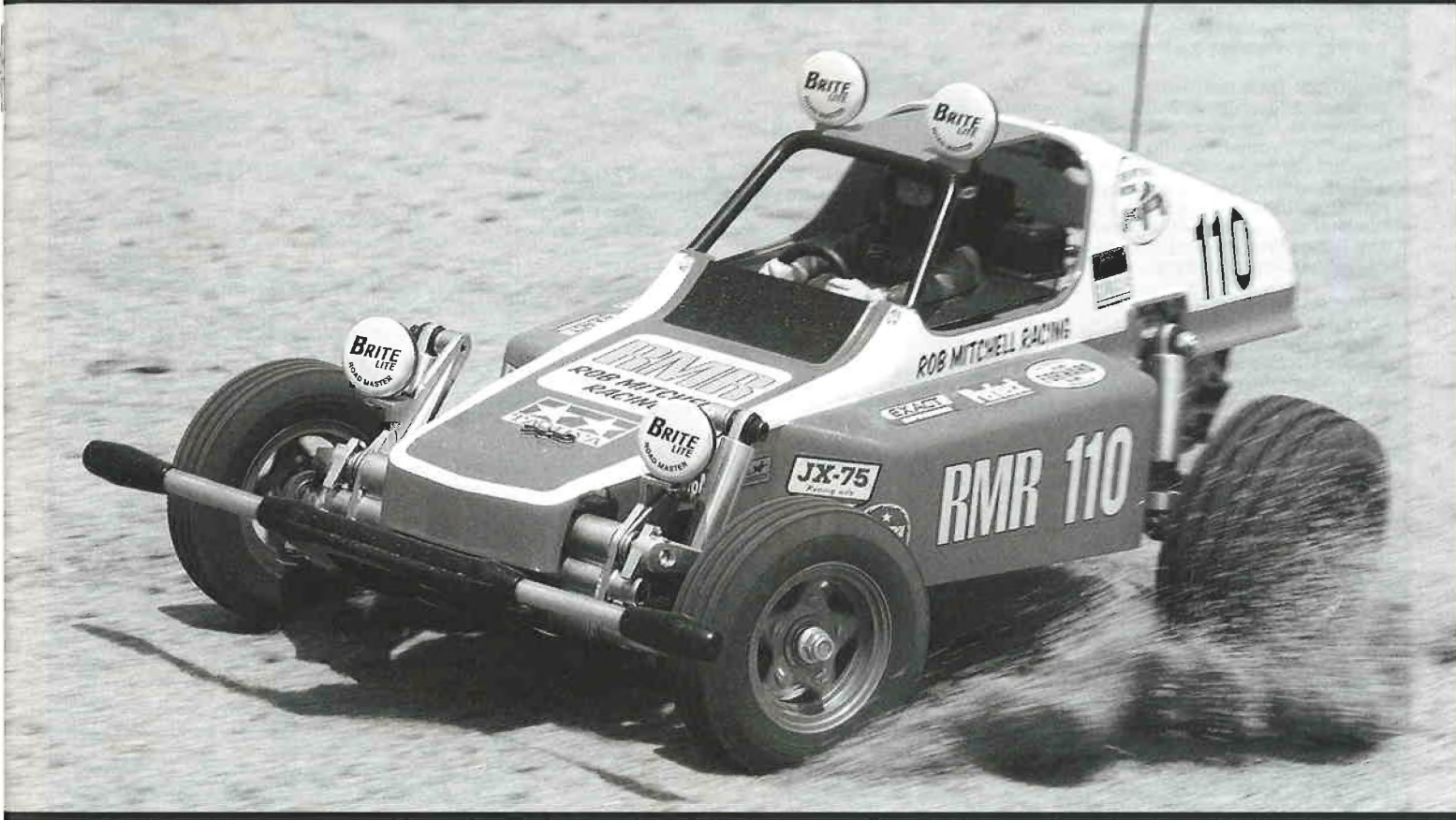


# RACING BUGGY

# BUGGY CHAMP

(2009)



## 1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE 2WD OFF ROAD RACER

1/10 電動RCレーシングバギー バギーチャンプ (2009)



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN



# RACING BUGGY CHAMP

(2009)



●小学生や組み立てに出来ない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

## 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

## 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤLF1100-6.6Vレーシングパック(Mサイズ)専用です。専用充電器とともにご用意ください。

## RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

## POWER SOURCE

This kit is designed to use the Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size). Charge battery according to manual supplied with battery.

## FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

## STROMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung des Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M) ausgelegt. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

## ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

## ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour fonctionner avec le pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size). Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

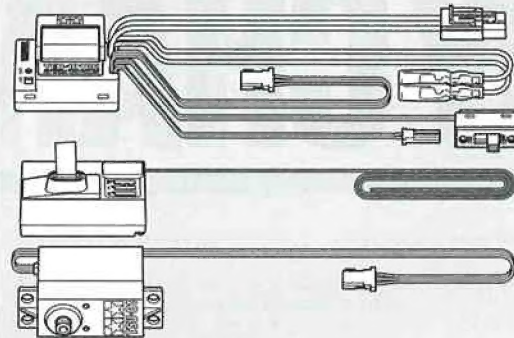
タミヤ・エクスペックSPプロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system

Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies

(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)

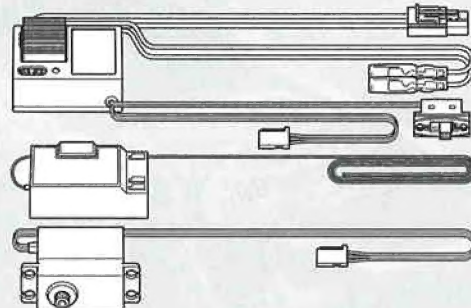


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

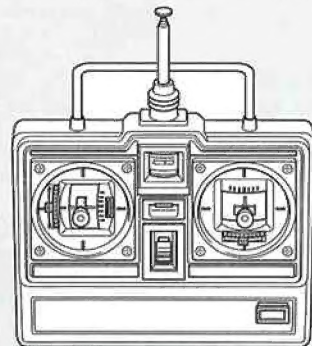
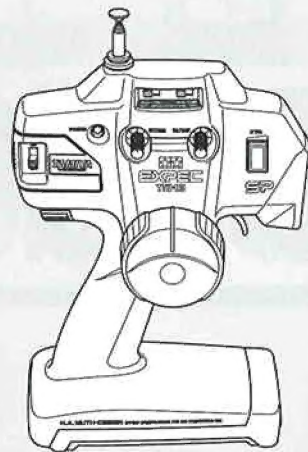
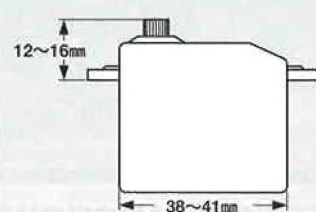


《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



★ホイールタイプ送信機も選べます。

★Wheel type transmitter is also available.

★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.

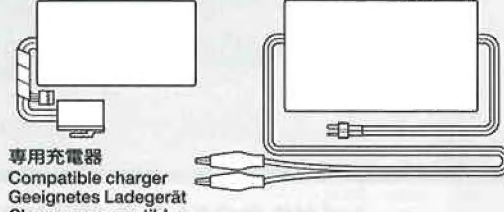
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤLF1100-6.6Vレーシングパック(Mサイズ)

Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)

Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M)

Pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)



## 《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

## 《タミヤカラー》TAMIYA PAINTS

TS-12 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat

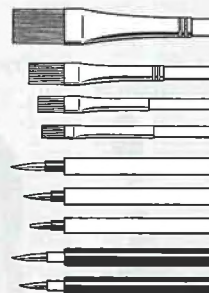
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben matt / Chair mate

●ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

Paint body as you like using Tamiya paints.

Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.

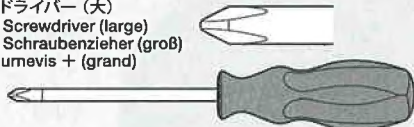
Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.



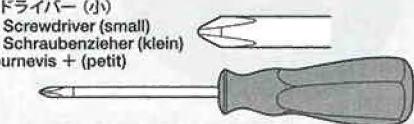
## 《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à bords longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pinces coupantes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



プラスチックモデル用接着剤  
(流し込みタイプ)  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ティッシュペーパーが必要です。

★Assembly of this kit will also require tissue paper.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Papiertaschentuch.

★L'assemblage de ce kit requiert également d'un papier essuie-tout.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気ご注意ください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

## CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.  
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.  
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).  
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

## VORSICHT

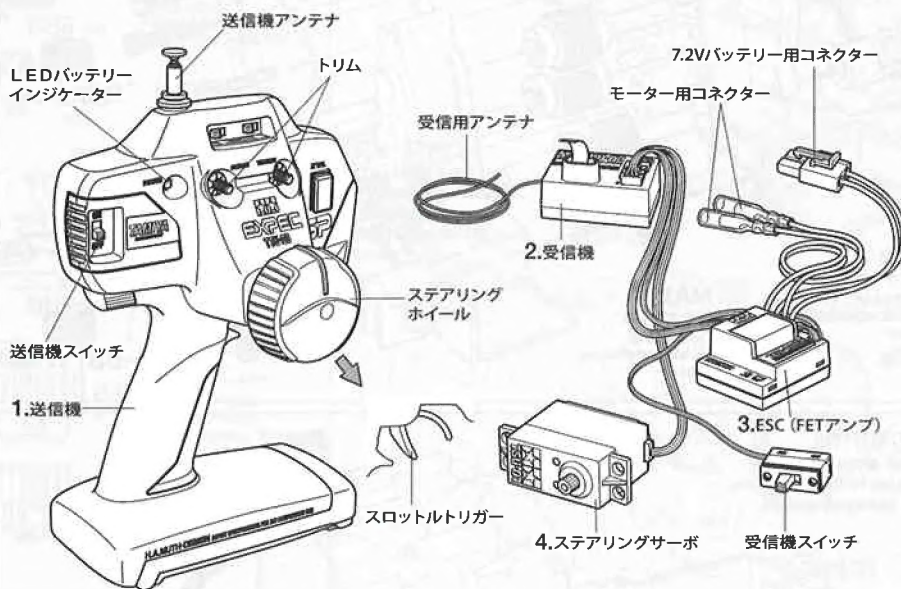
●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.  
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.  
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.  
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

## PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.  
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.  
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).  
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

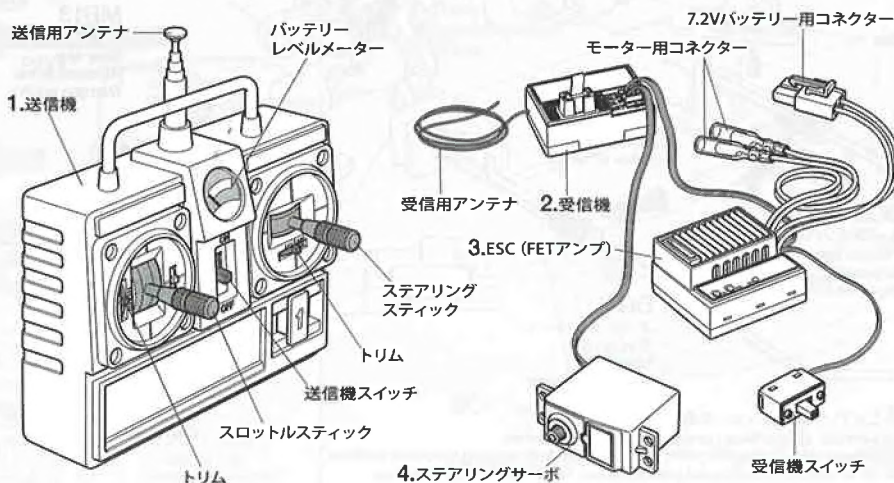
### 《タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》

TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《スティックタイプ送信機 / ESC (FETアンプ) ・リバーススイッチ付き》

STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)



### 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.





★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはセラミックグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply ceramic grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst Keramikfetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage. Graisse céramique les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not included in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

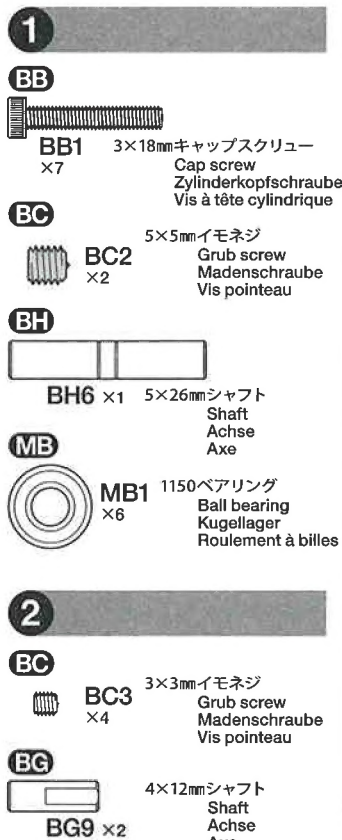
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.



#### 《ネジロック剤》

Gel type thread lock  
Gelförmige Schraubensicherung  
Frein-filet type gel

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.

Appliquer du frein-filet type gel sur les zones repérées par cette icône.

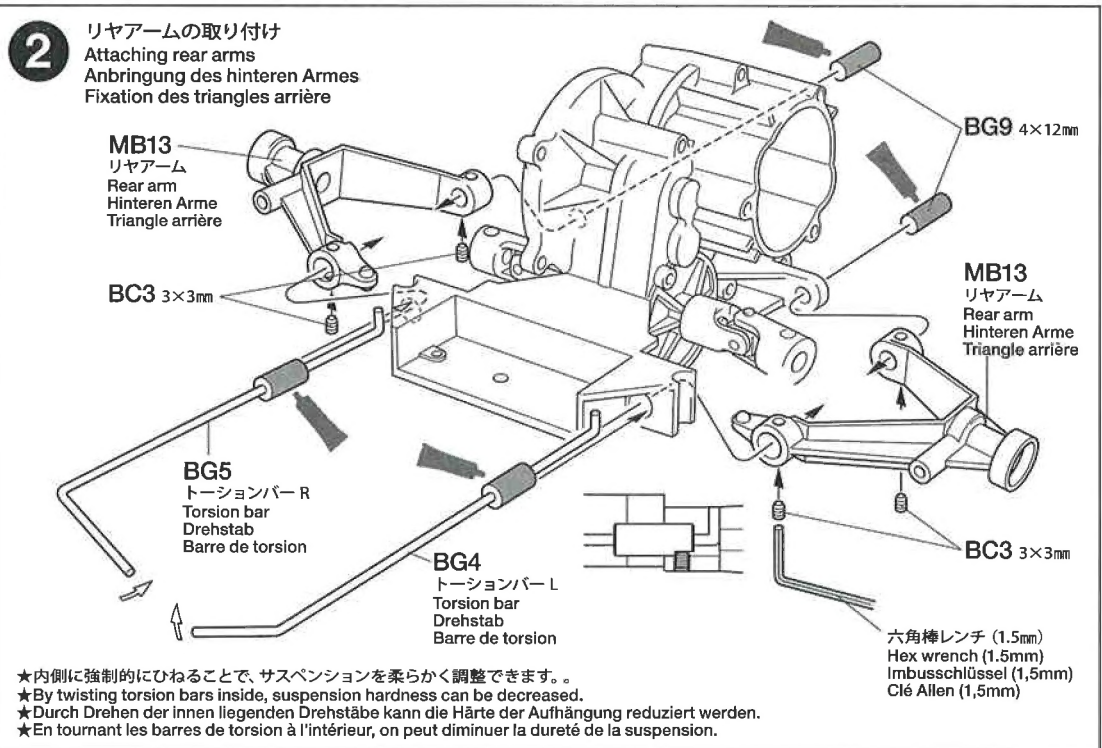
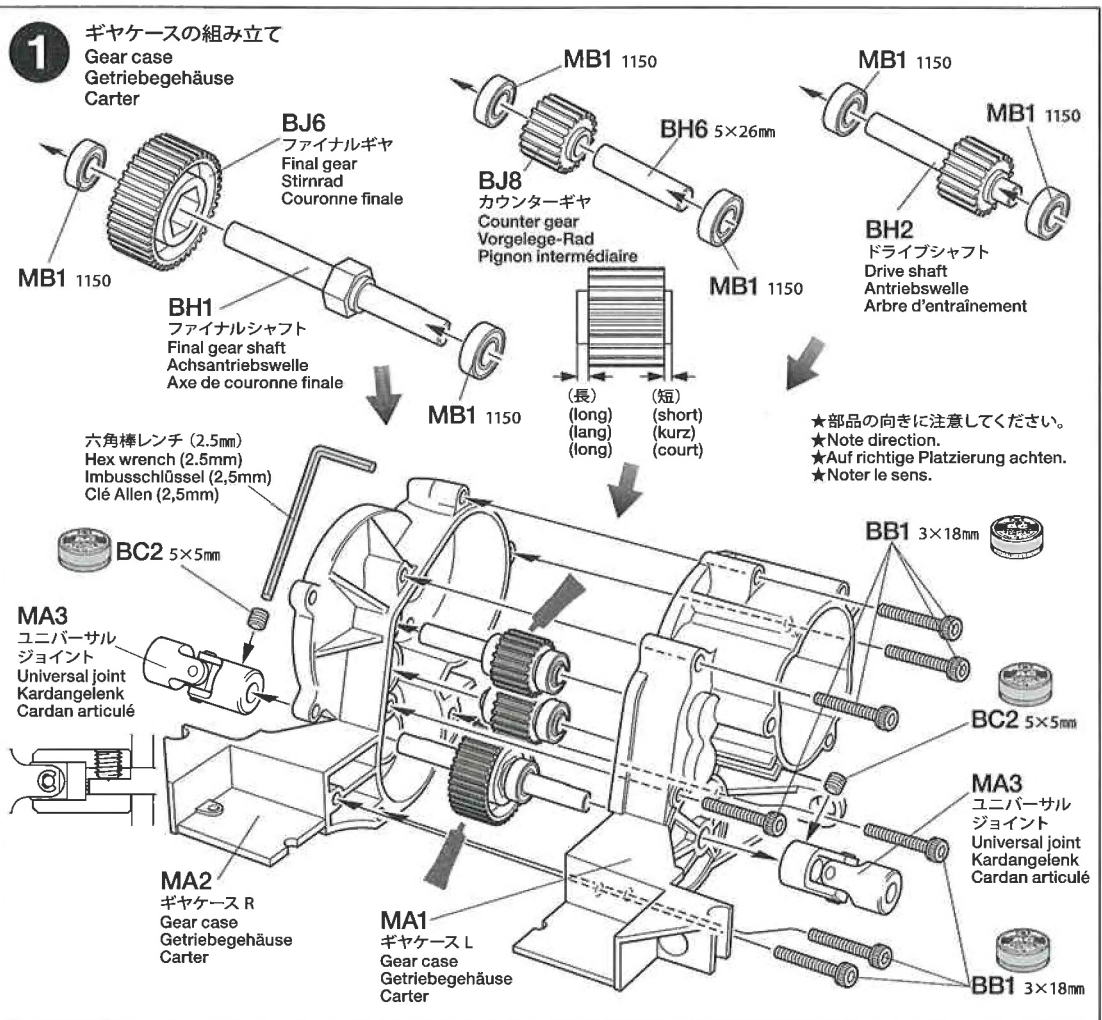


★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。

★Gel Type Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

★Le frein-filet type gel attaque le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet type gel.





3

BB



BB1 3×18mmキャップスクリュー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



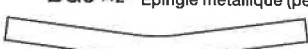
BB2 3×12mmキャップスクリュー  
×1  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BC2 5×5mmイモネジ  
×2  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epinde métallique (petite)  
BG6 ×2



BG10 トーションバーパイプ  
×1  
Torsion bar pipe  
Drehstabverbindung  
Tube de barre de torsion



MB1 1150ベアリング  
×2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

4

BB



BB3 3×10mmキャップスクリュー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB5 3×6mmキャップスクリュー  
×3  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BC3 3×3mmイモネジ  
×1  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



BC6 3mmワッシャー  
×1  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BD7 2×10mmシャフト  
×1  
Shaft  
Achse  
Axe



BJ3 20Tピニオンギヤ  
×1  
20T Pinion gear  
20Z Motorritzel  
Pignon moteur 20 dents



BJ4 15Tピニオンギヤ  
×1  
15T Pinion gear  
15Z Motorritzel  
Pignon moteur 15 dents

5

BB



BB4 3×22mmキャップスクリュー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB5 3×6mmキャップスクリュー  
×1  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BC4 3mmロックナット  
×2  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecou de blocage



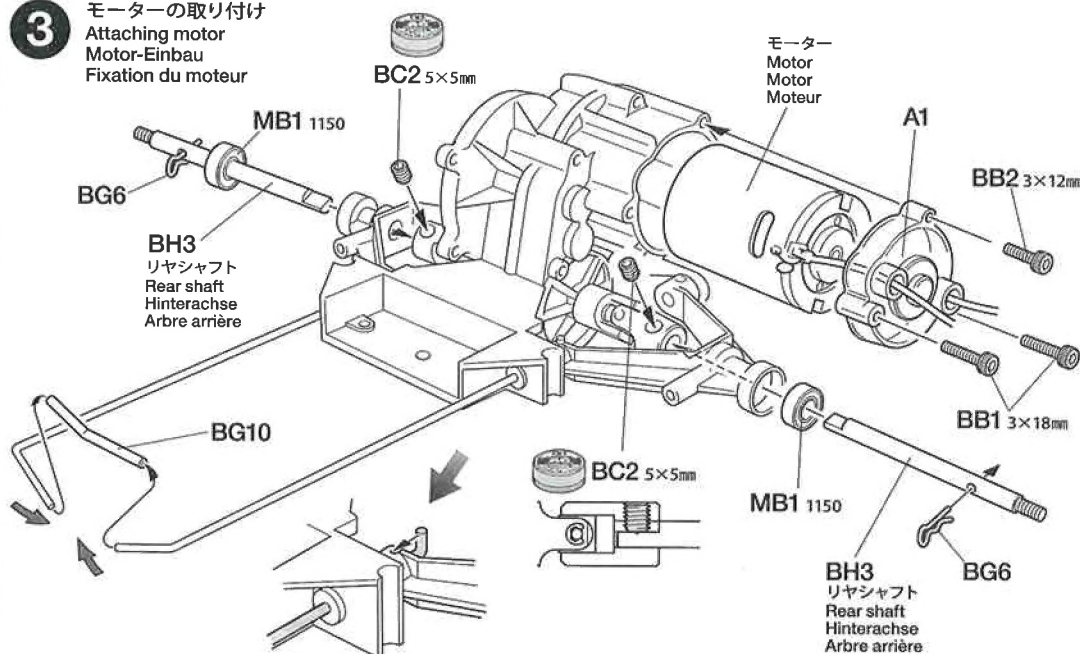
BC6 3mmワッシャー  
×1  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BJ1 アンテナポスト  
×1  
Antenna post  
Antennenstange  
Mât d'antenne

3

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



4

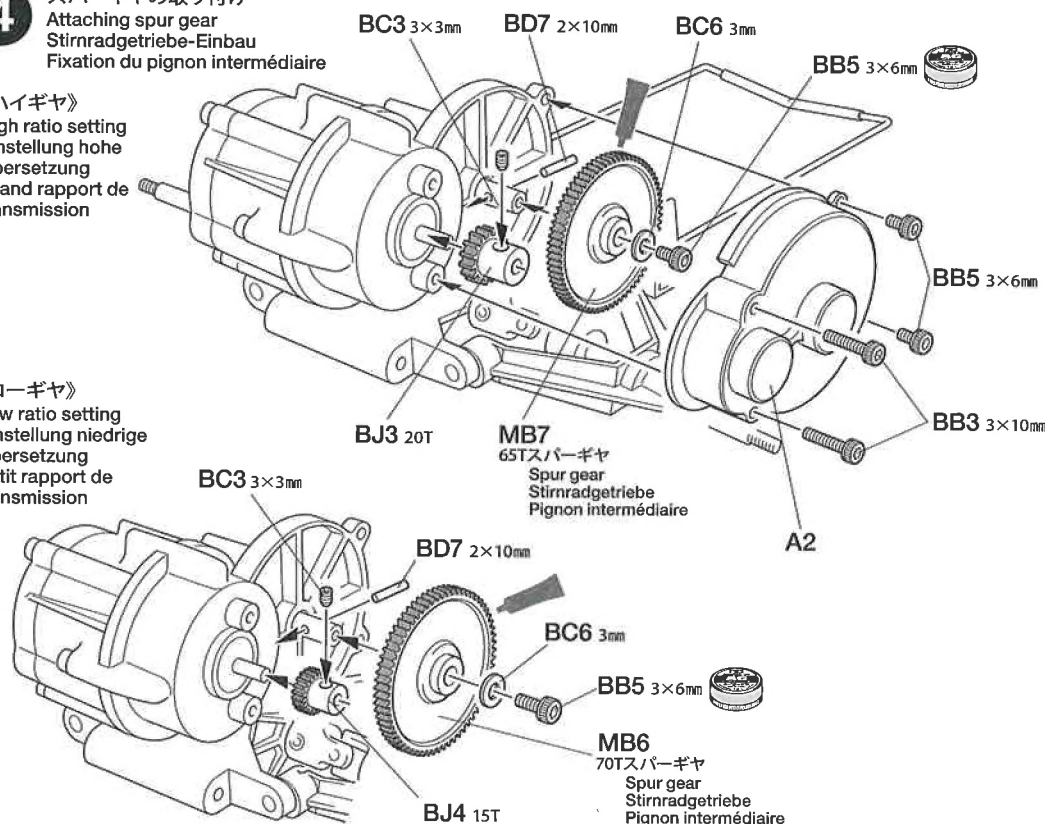
スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

《ハイギヤ》

High ratio setting  
Einstellung hohe  
Übersetzung  
Grand rapport de  
transmission

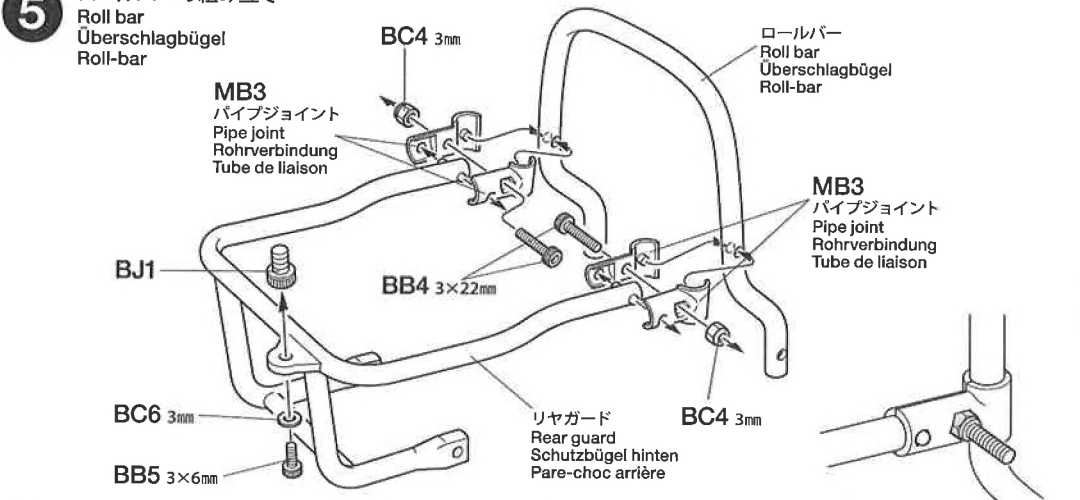
《ローギヤ》

Low ratio setting  
Einstellung niedrige  
Übersetzung  
Petit rapport de  
transmission



5

ローラーバーの組み立て  
Roll bar  
Überschlagbügel  
Roll-bar





6

BC



BC3 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BD



BD6 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BE



BE3 3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

BF



BF1 ダンパーピストン  
Piston  
Kolben



BF2 シリンダースペーサー  
Cylinder spacer  
Distanz-Zylinder  
Cale de ressort



BF3 フロントダンパーシャフト (長)  
Front damper shaft (long)  
Vorderer Dämpferstange (lang)  
Axe d'amortisseur avant (long)



BF4 リアダンパーシャフト (短)  
Rear damper shaft (short)  
Hinterer Dämpferstange (kurz)  
Axe d'amortisseur arrière (court)



BF5 シリンダーエンド  
Cylinder end  
Zylinderende  
Bouchon  
d'amortisseur



BF6 ダンパーエンド  
Damper end  
Dämpferende  
Extrémité  
d'amortisseur

7

BE



BE5 ダンパーブッシュ  
Damper bushing  
Dämpfer-Gummitülle  
Bague caoutchouc

BF



BF7 フロントダンパーシリンダー (長)  
Front damper cylinder (long)  
Vorderer Dämpfer-Zylinder (lang)  
Corps d'amortisseur avant (long)



BF8 リアダンパーシリンダー (短)  
Rear damper cylinder (short)  
Hinterer Dämpfer-Zylinder (kurz)  
Corps d'amortisseur arrière (court)

8

BB



BB2 3×12mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB3 3×10mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC



BC4 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



BC6 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

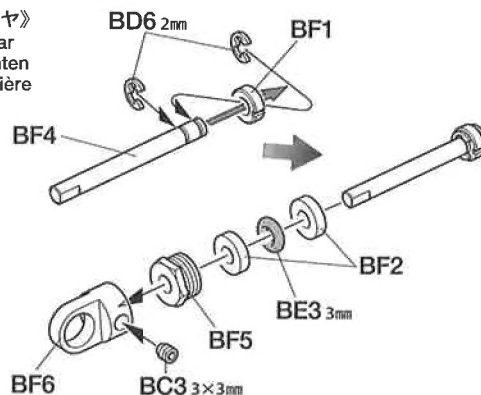


BC7 3×6.5mm スペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

6

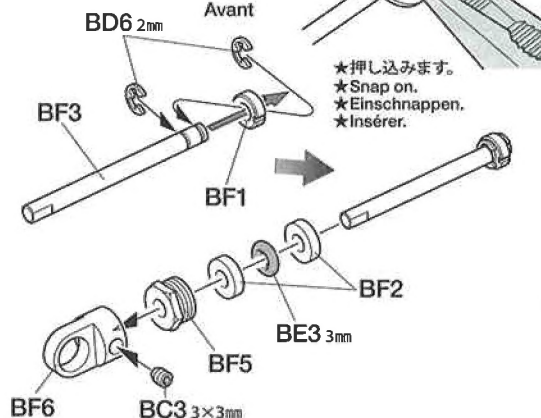
ダンパーピストンの組み立て  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



★リア、フロント各2個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

7

ダンパーの組み立て (ダンパーオイルの入れ方)  
Damper assembly (Damper oil)  
Zusammenbau des Stoßdämpfers (Dämpfer-Öl)  
Assemblage des amortisseurs (Huile pour amortisseurs)

1. ダンパーシリンダー内側の段差まで、オイルを入れ、ダンパーピストンをゆっくり入れます。

1. Fill cylinder with oil up to the inside step and insert piston rod slowly.

1. Den Zylinder bis zum Absatz mit Öl füllen, dann die Kolbenstange langsam einführen.

1. Remplir le corps d'amortisseur avec de l'huile jusqu'au repère intérieur et insérer doucement l'axe de piston.

2. ピストンをおろし、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Push piston rod down by one third and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Die Kolbenstange bis zu einem Drittel einschieben, das überlaufende Öl mit einem Tuch beseitigen.

2. Appuyer sur l'axe de piston d'un tiers de la course et absorber l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

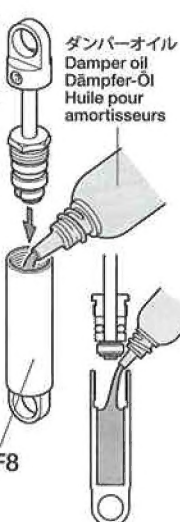
3. シリンダーエンドをしめ込み、ゴムブッシュを取り付けて完了です。

3. Tighten cylinder end and attach damper bushings.

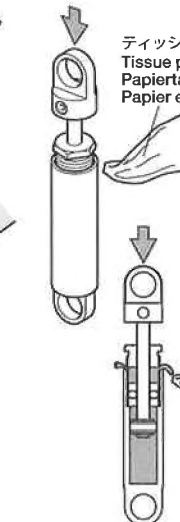
3. Das Zylinderende festziehen und die Dämpfertülle anbringen.

3. Serrer le bouchon d'extrémité et fixer les bagues d'amortisseur.

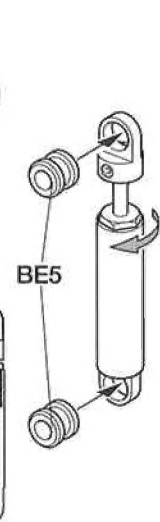
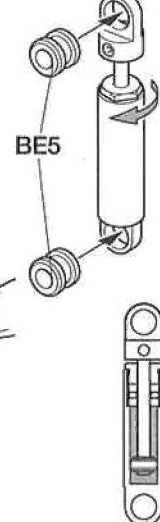
《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



ティッシュペーパー  
Tissue paper  
Papiertaschentuch  
Papier essuie-tout



8

ロールバーの取り付け  
Attaching roll bar  
Überschlagbügel-Einbau  
Fixation du roll-bar

注意ステッカー ©  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

BC4 3mm

BC7 3×6.5mm

リアダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

ロールバー  
Roll bar  
Überschlagbügel  
Roll-bar

リアダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

BB3 3×10mm

BC6 3mm

BB3 3×10mm

BC4 3mm

BB3 3×10mm

BC7 3×6.5mm

BB3 3×10mm

★反対側も同じように取り付けます。  
★Also attach to left side.  
★Ebenso an der linken Seite anbringen.  
★Fixer aussi à gauche.



9

BA



3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×1



3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 ×2



ロゼットワッシャー  
Rosette washer  
Rosetten-Beilagscheibe  
Rondelle Belleville

BA6 ×3

BE



ゴムブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc

BE4 ×2

MB



ウィールナット  
Well nut  
Blindsteckmutter  
Ecrou

MB2 ×1

10

BC



3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BC3 ×4

BG



フロントスプリング R  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant

BG1 ×1



フロントスプリング L  
Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant

BG2 ×1

MB



フロントアームシャフト  
Upper arm shaft  
Achse des oberen Lenkers  
Axe de triangle supérieur

MB4 ×4

11

BA



5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

BA7 ×4

BB



3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BB2 ×2



4mmビローボール (2.6mm)  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

BB6 ×2

BC



3×6.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC7 ×2

## 《フロントスプリング》

Front spring  
Vordere Feder  
Ressort avant

★フロントスプリングは取り付け位置で硬さ調整ができます。

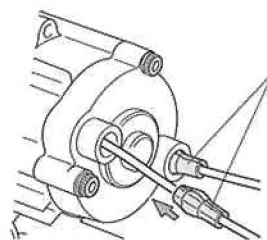
★Tension of the front spring can be adjusted by changing attachment position.

★Die Spannung der vorderen Feder kann durch Wechseln des Befestigungspunktes eingestellt werden.

★La tension du ressort avant peut être réglée en modifiant le point de fixation.

9

シャーシの取り付け  
Attaching chassis  
Befestigung des Chassis  
Fixation du chassis



★切ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

シャーシ  
Chassis  
Châssis

BE4

★切れ目を入れてモーターコードを通します。  
★Make an opening to pass motor cables.  
★Eine Öffnung zum Durchführen der Motorkabel schaffen.  
★Faire une ouverture pour passer les câbles du moteur.

ギヤケース  
Gear case  
Getriebegehäuse  
Carter

MB2

アンダープレート  
Reinforcing plate  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort

BA6

BA2

★仮止めます。  
★Secure temporarily.  
★Vorübergehend fixieren.  
★Fixer temporairement.

BA3 3×10mm

10

フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant

MB15  
アッパーアーム R  
Upper arm  
Oberer Querlenker  
Triangle supérieur

《R》

BG1

MB4

BC3

MB16

ロアアーム R

Lower arm

Unterer Querlenker

Triangle inférieur

MB4

BC3

MB9

フロントアクスル R

Front axle

Vorderachse

Essieu avant

MB4

BC3

MB8

フロントアクスル L

Front axle

Vorderachse

Essieu avant

BG2

MB14

アッパーアーム L

Upper arm

Oberer Querlenker

Triangle supérieur

MB17

ロアアーム L

Lower arm

Unterer Querlenker

Triangle inférieur

BC3

11

アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

ボールシート  
Ball plate  
Kugelplatte  
Plaquette de rotule

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

BA7 5×5mm

六角棒レンチ (2mm)

Hex wrench

Steckschlüssel

Clé à tube

十字レンチ

Box wrench

Vorderer Stoßdämpfer

Amortisseur avant

フロントダンパー

Front damper

Vorderer Stoßdämpfer

Amortisseur avant

BC7 3×6.5mm

BB2 3×12mm

《L》

BB6 4mm

(2.6mm)

MB10

アップライト L

Upright

Achsschenkel

Fusée

《R》

BB6 4mm

(2.6mm)

MB11

アップライト R

Upright

Achsschenkel

Fusée

BB2 3×12mm

BC7 3×6.5mm

フロントダンパー

Front damper

Vorderer Stoßdämpfer

Amortisseur avant



12

BB



BB2 3×12mmキャップスクリュー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BB5 3×6mmキャップスクリュー  
×2  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC



BC6 3mmワッシャー  
×4  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BC7 3×6.5mmスペーサー  
×2  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BD



BD3 2×6mm丸ビス  
×4  
Screw  
Schraube  
Vis

13

BB



BB7 4mmビローボール (2mm)  
×3  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

BD



BD4 2mmナット  
×3  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BG



BG3 ×1 サーボセイバースプリング  
Servo saver spring  
Servo-Saver-Feder  
Ressort de sauve-servo

BJ



BJ7 ×1 フロントポスト  
Front post  
Vorderer Pfosten  
Support avant

14

BA



BA1 4×12mm六角丸ビス  
×1  
Screw  
Schraube  
Vis

BB



BB3 3×10mmキャップスクリュー  
×4  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BG



BG8 ×2 2×54mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BT



BT1 4mmアジャスター  
×4  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

## タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

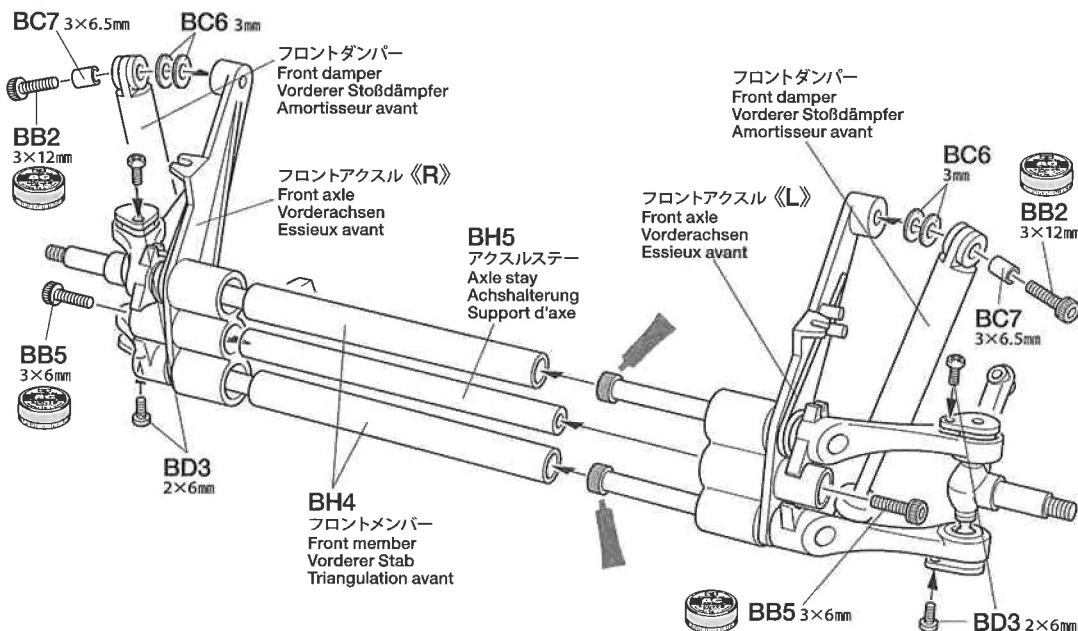
### TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

12

## フロントメンバーの組み立て

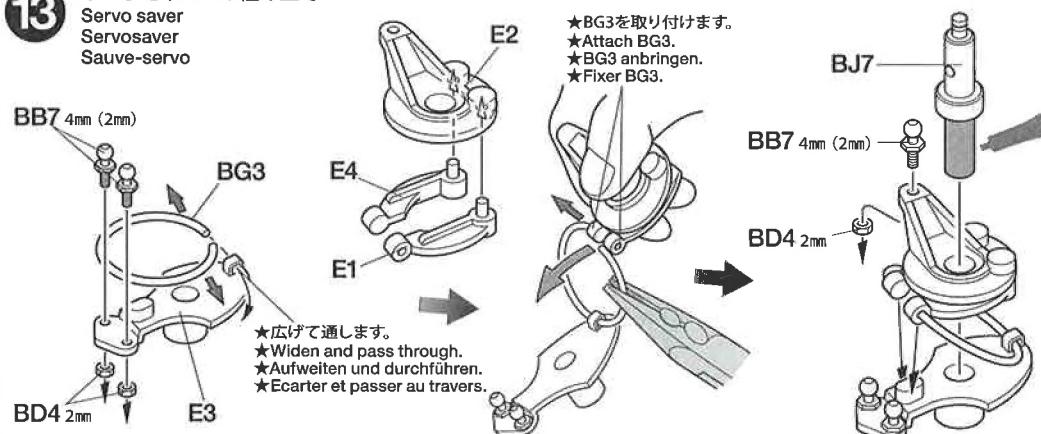
Front member  
Vorderer Stab  
Triangulation avant



13

## サーボセイバーの組み立て

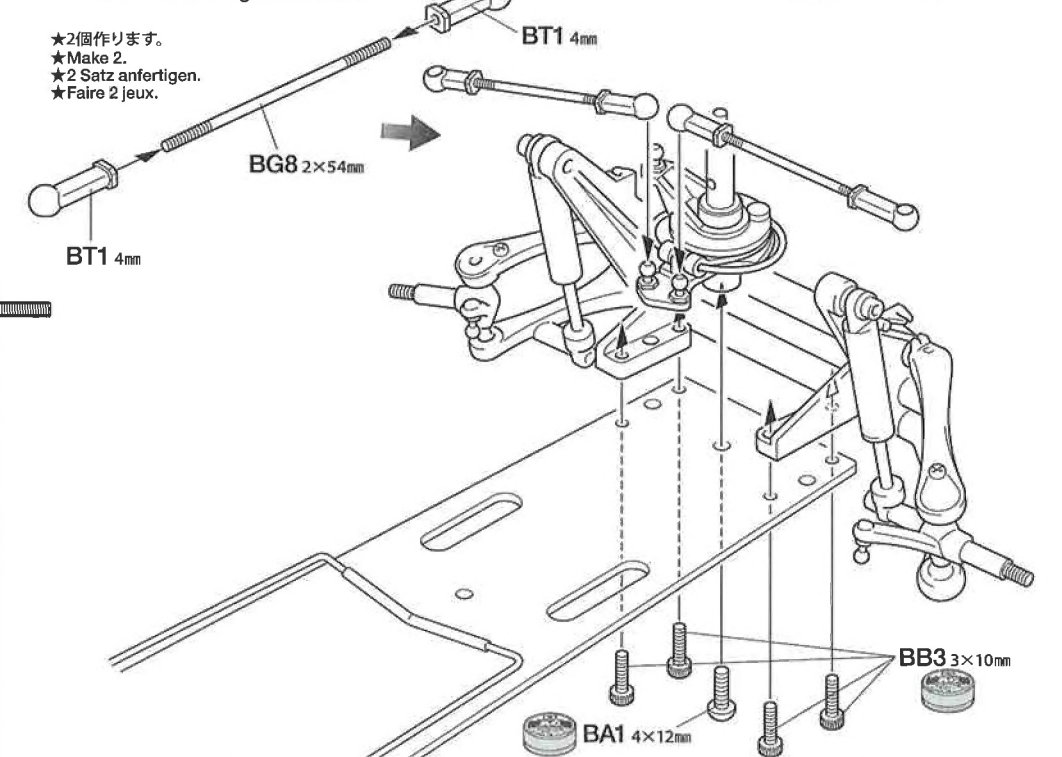
Servo saver  
Servosaver  
Sauve-servo



14

## フロントメンバーの取り付け

Attaching front member  
Befestigen des vorderen Stabs  
Fixation de la triangulation avant





15

BA



4×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA1 ×2



4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA5 ×2

16

BB



4mmビローボール (2mm)  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule

BB7 ×1

BD



2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecou

BD4 ×1

### Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

### Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

### Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

### TAMIYA CRAFT TOOLS

#### LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

#### PRECISION CALIPER

精密ノギス

ITEM 74030

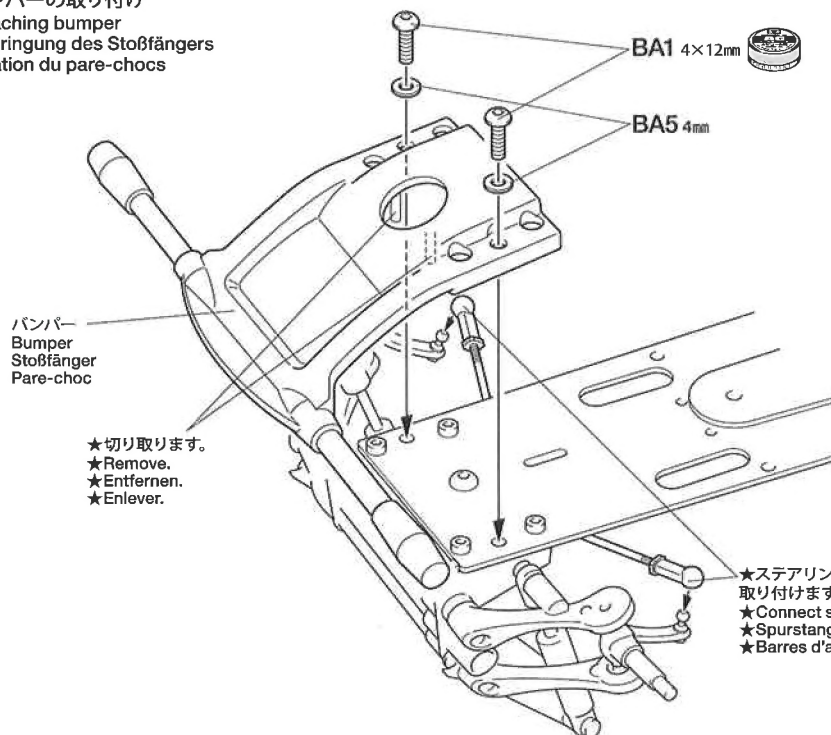
#### SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC

薄刃ニッパー(ゲートカット用)

ITEM 74035

15

### バンパーの取り付け Attaching bumper Anbringung des Stoßfängers Fixation du pare-chocs



★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

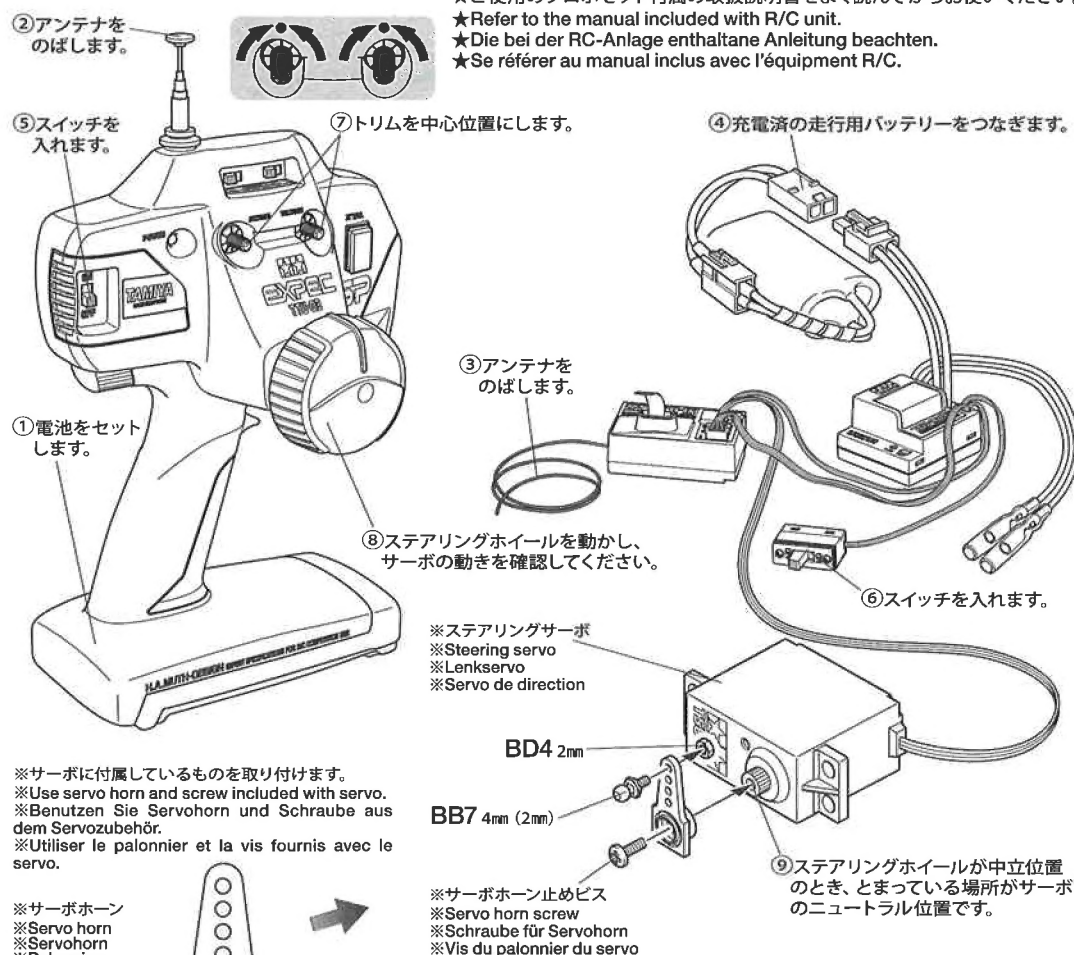
★ステアリングタイロッドを取り付けます。  
★Connect steering tie-rods.  
★Spurstangen anschließen.  
★Barres d'accouplement.

16

### ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



※サーボに付属しているものを取り付けます。  
※Use servo horn and screw included with servo.  
※Benutzen Sie Servohorn und Schraube aus dem Servozubehör.  
※Utiliser le palonnier et la vis fournis avec le servo.

※サーボホーン  
※Servo horn  
※Servohorn  
※Palonnier

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

※サーボホーン止めビス  
※Servo horn screw  
※Schraube für Servohorn  
※Vis du palonnier du servo

⑩取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



17

BC



BC3

3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BE



BE1 ×1

ロッドブーツ  
Steering rod sleeve  
Lenkgestänge-Buchse  
Manchon de la biellette de direction

BT1 4mm



BE6

×1

コードブッシュ  
Cable bushing  
Kabelbuchse  
Bague de câble

BJ



BJ5

×1

ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge Stelling  
Bague de renvoi

BT



BT1 ×2

4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

★サーボホーンを動かしてBE1 (ロッドブーツ) が外れない位置でBJ5 (ロッドストッパー) を固定します。

★Move steering rod so that the steering rod sleeve can be inserted into the mechanism box, then secure with rod stopper.

★Das Lenkgestänge so weit bewegen, bis die Lenkgestänge-Buchse in die Mechanik-Box eingeführt werden kann. Anschliessend mit Gestänge-Stelling sichern.

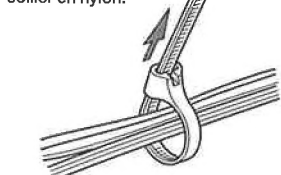
★Déplacer la biellette de direction afin de pouvoir installer le manchon dans la boîte de mécanismes, puis bloquer avec la bague d'arrêt.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。

★Secure cables using nylon band.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.

★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。

★Cut off excess portion using side cutters.

★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.

★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

18

BD



BD1 ×2

2×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD5



BD5

×2

2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BG



BG11

×4

カムロックスプリング  
Cam lock spring  
Feder des Verriegelungsnockens  
Ressort de verrouillage

17

RCメカの取り付け  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

BG7

ステアリングロッド

Steering rod

Lenkgestänge

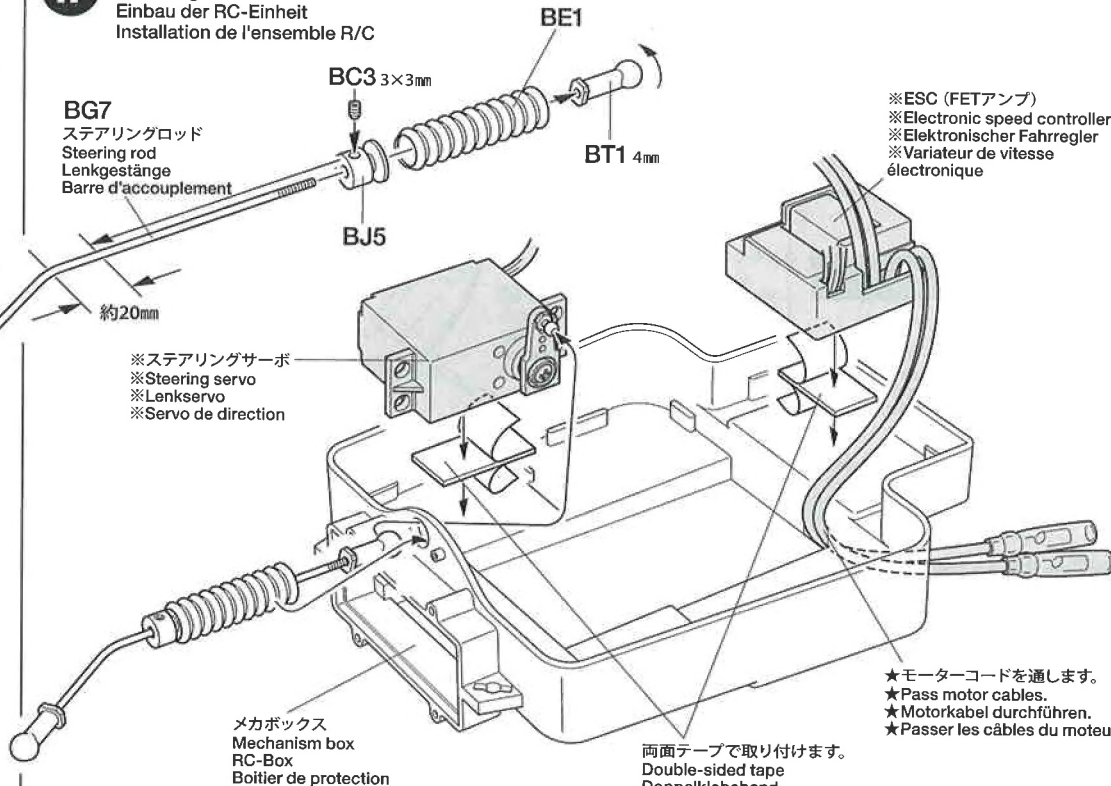
Barre d'accouplement

BC3 3×3mm

BJ5

BE1

BT1 4mm



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

メカボックス  
Mechanism box  
RC-Box  
Boîtier de protection

バッテリーガード  
Battery guard  
Akkuschutz  
Protection de pack

★RCメカにあたる部分は、切り取ってください。  
★Cut off portions that come in direct contact with R/C unit.

★Bereiche wegschneiden, welche die RC-Einheit berühren könnten.

★Découper les parties en contact direct avec l'équipement RC.

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

★モーターコードを通します。  
★Pass motor cables.  
★Motorkabel durchführen.  
★Passer les câbles du moteur.

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

BE6

★切れ目を入れてモーターコードを通します。  
★Make an opening to pass motor cables.

★Eine Öffnung zum Durchführen der Motorkabel schaffen.

★Faire une ouverture pour passer les câbles du moteur.

★切ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

両面テープで取り付けます。  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

18

メカボックスリッドの組み立て  
Mechanism box lid  
Deckel der Mechanikbox  
Couvercle du boîtier de mécanisme

★4個作ります。

★Make 4.

★4 Satz anfertigen.

★Faire 4 jeux.



BG11

カムロック

Cam lock

Verriegelungsnocken

Verrouillage

★開いている方からねじ込みます。  
★Fully screw on in shown direction.  
★Ganz einschrauben in gezeigter Richtung.  
★Visser à fond dans le sens indiqué.

メカボックスリッド  
Mechanism box lid  
Deckel der Mechanikbox  
Couvercle du boîtier de mécanisme

BD1 2×10mm

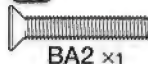
BD5 2mm

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception



19

BA



3×18mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×1



ロゼットワッシャー  
Rosette washer  
Rosetten-Bellagscheibe  
Rondelle Belleville

BA6 ×1

BD



2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD3 ×4

MB



ウィールナット  
Well nut  
Blindsteckmutter  
Ecrou

MB2 ×1

★2.4GHzなどアンテナ線が短く、P12 ②のようにアンテナロッドに届かない場合は、ボディとの干渉を考えながらメカボックスリッド上に3mm穴を開け、アンテナホルダーを固定して、アンテナパイプでアンテナ線を立てます。

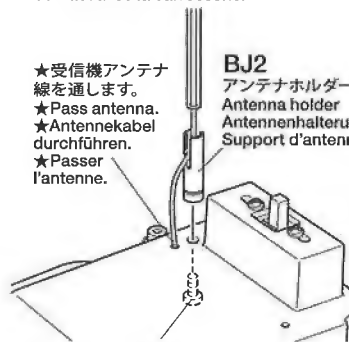
★When using a receiver with an antenna that is too short to reach the antenna rod as shown on P.12 ②, make a 3mm hole on the mechanism box lid and attach antenna holder and pipe to raise antenna. Make sure the antenna does not come in contact with body.

★Falls ein Empfänger mit einer Antenne benutzt wird, die zu kurz ist um den Antennenstab zu erreichen (wie bei P.12 ② gezeigt) kann man ein 3mm Loch in den Deckel der Mechanik-Box bohren. Dann Antennenhalterung und Antennenrohr anbringen, dadurch verlängert sich die Antenne. Die Antenne darf nicht mit der Karosserie in Kontakt kommen.

★Si l'antenne du récepteur est trop courte pour atteindre la tige d'antenne comme montré page 12 ②, faire un trou de 3mm dans le couvercle de la boîte de mécanisme et fixer le support d'antenne et de tube pour surélever l'antenne. S'assurer que l'antenne n'entre pas en contact avec la carrosserie.

★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

BJ2  
アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne



BB5  
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

20

BD



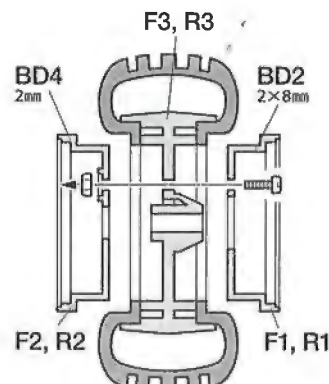
2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BD2 ×20



2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

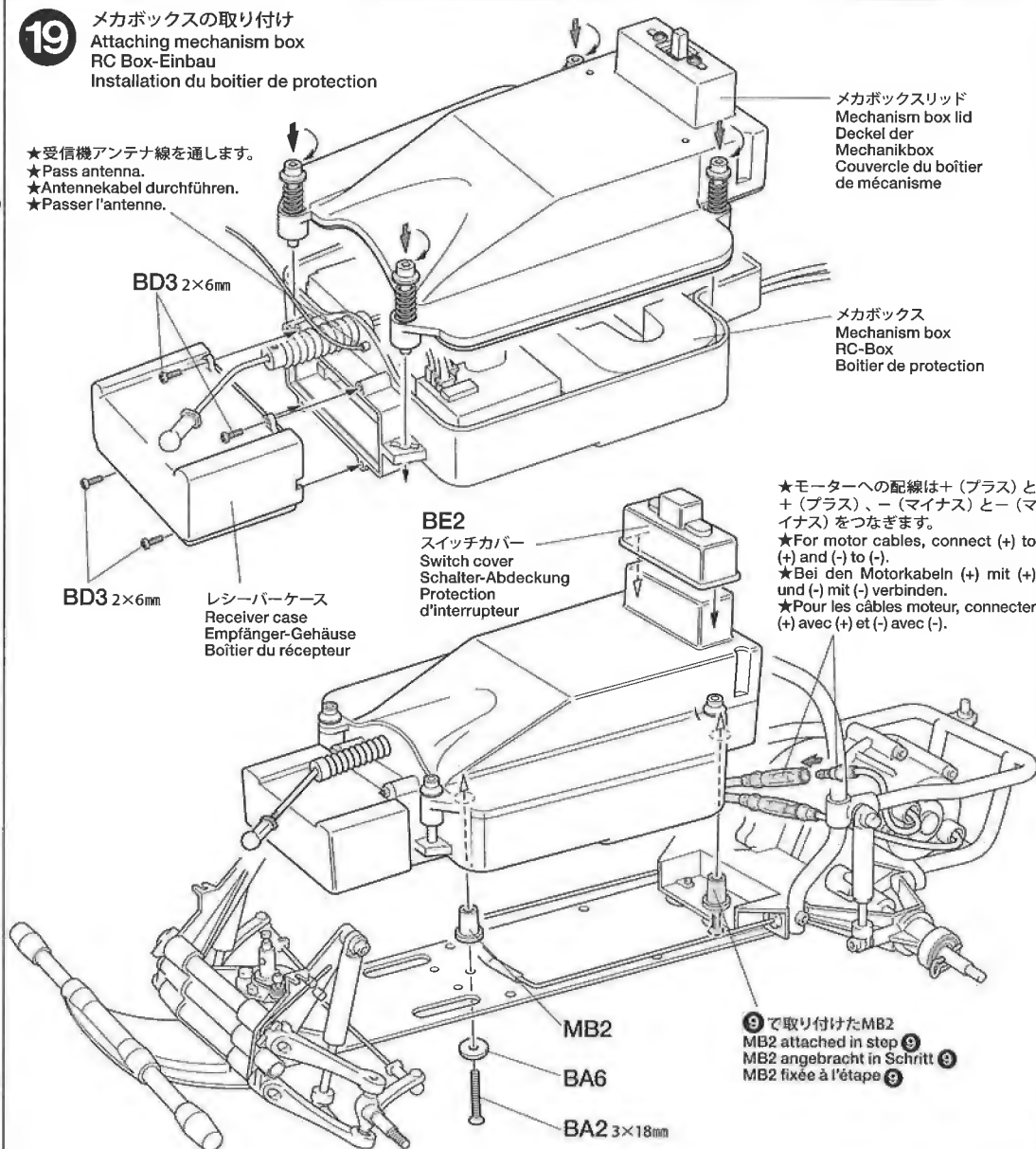
BD4 ×20



19

メカボックスの取り付け  
Attaching mechanism box  
RC Box-Einbau  
Installation du boîtier de protection

★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.



メカボックスリッド  
Mechanism box lid  
Deckel der Mechanikbox  
Couvercle du boîtier de mécanisme

メカボックス  
Mechanism box  
RC-Box  
Boîtier de protection

★モーターへの配線は+ (プラス) と + (プラス)、- (マイナス) と - (マイナス) をつなぎます。

★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).

★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.

★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

BE2  
スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

レシーバーケース  
Receiver case  
Empfänger-Gehäuse  
Boîtier du récepteur

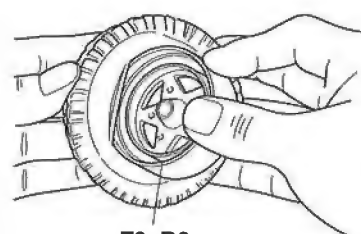
⑨で取り付けしたMB2  
MB2 attached in step ⑨  
MB2 angebracht in Schritt ⑨  
MB2 fixée à l'étape ⑨

20

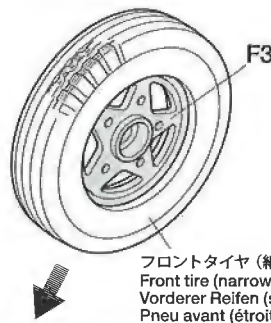
ホイールの組み立て  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

《フロント》 ★2個作ります。  
Front ★Make 2.  
Vorne ★2 Satz anfertigen.  
Avant ★Faire 2 jeux.

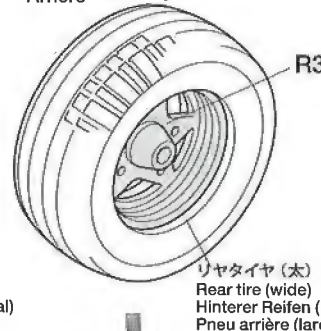
《リア》 ★2個作ります。  
Rear ★Make 2.  
Hinten ★2 Satz anfertigen.  
Arrière ★Faire 2 jeux.



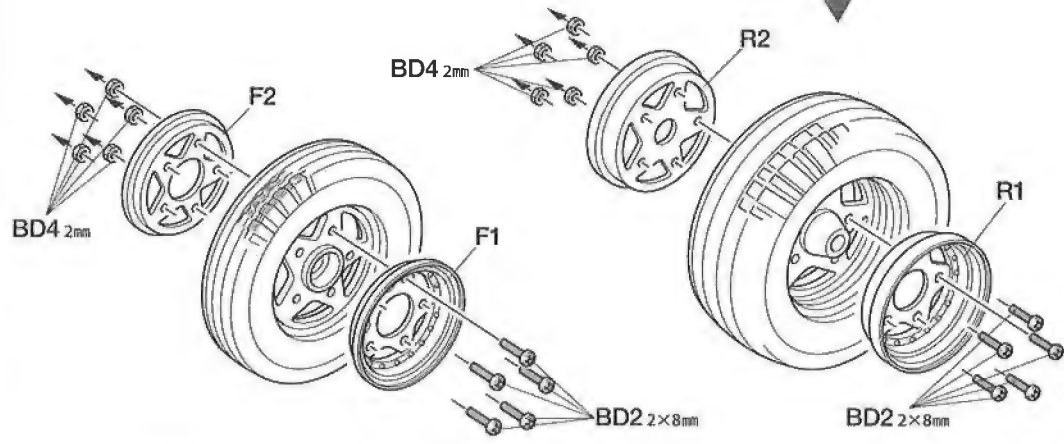
F3, R3  
★押し込みます。  
★Press in.  
★Eindrücken.  
★Presser.



フロントタイヤ (細)  
Front tire (narrow)  
Vorderer Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)



リアタイヤ (太)  
Rear tire (wide)  
Hinterer Reifen (breit)  
Pneu arrière (large)





21

BA



4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

BA4 4mm MB1 1150

21

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

BA4 4mm

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

※受信機アンテナ線  
※Antenna  
※Antennenkabel  
※Antenne

ナイロンバンド (小)  
Nylon band (small)  
Nylonband (klein)  
Collier en nylon (petit)

アンテナロッド  
Antenna rod  
Antennenstab  
Tube d'antenne

★反対側も同じように取り  
付けます。  
★Also attach to right side.  
★Ebenso an der rechten  
Seite anbringen.  
★Fixer aussi à droite.

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

BD7 2×10mm

MB12

③で取り付けしたBG6  
BG6 attached in step ③  
BG6 angebracht in Schritt ③  
BG6 fixée à l'étape ③

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

MB1 1150

BA4 4mm

BD

BD7

×2

2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

MB

MB1

×4

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



MB12 ×2  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

22

★配線コードをメカボックスとメカボック  
スリッドの間に挟まないようにに注意して  
ください。

★Do not pinch cables between mecha-  
nism box and lid.

★Keine Kabel zwischen Mechanikbox  
und Deckel einklemmen.

★Ne pas coincer les câbles entre le boîtier  
de mécanisme et le couvercle.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION

★走行させない時は必ず走行用バッテ  
リーのコンネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is  
not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das  
Auto nicht in Betrieb.

★Deconnecter la batterie lorsque la  
voiture n'est pas utilisée.

22

走行用バッテリーの搭載  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

★カムロックを回してメカボックスリッドを外します。

★Twist cam lock to detach mechanism box lid.

★Zum Abnehmen der Mechanikbox den Verriegelung-  
snocken drehen.

★Tourner le verrouillage pour détacher le couvercle du  
boîtier de mécanisme.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.

★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

ナイロンバンド (大)  
Nylon band (large)  
Nylonband (groß)  
Collier nylon (grand)

★はずすときはこの部分を  
押します。  
★Push shown area to  
remove nylon band.  
★Zum Entfernen des Ny-  
lonbands auf die angege-  
bene Stelle drücken.  
★Appuyer sur la partie in-  
diquée pour enlever le col-  
lier nylon.

バッテリーガード  
Battery guard  
Akkuschutz  
Protection de pack

※タミヤLF1100-6.6Vレーシングパック(Mサイズ)  
※Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)  
※Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M)  
※Pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)



23

のマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

● Dieses zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigstellen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

#### 《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれていず（抜き加工）ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分は、はがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

#### Stickers

①All stickers have been pre-cut. Cut out each sticker in numbered order allowing a slight border. Peel off surrounding border.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

#### Aufkleber

①Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

#### Autocollants

①Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

24

BC  
BC1 x4  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC5  
x4  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Eccrou

BC6  
x4  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

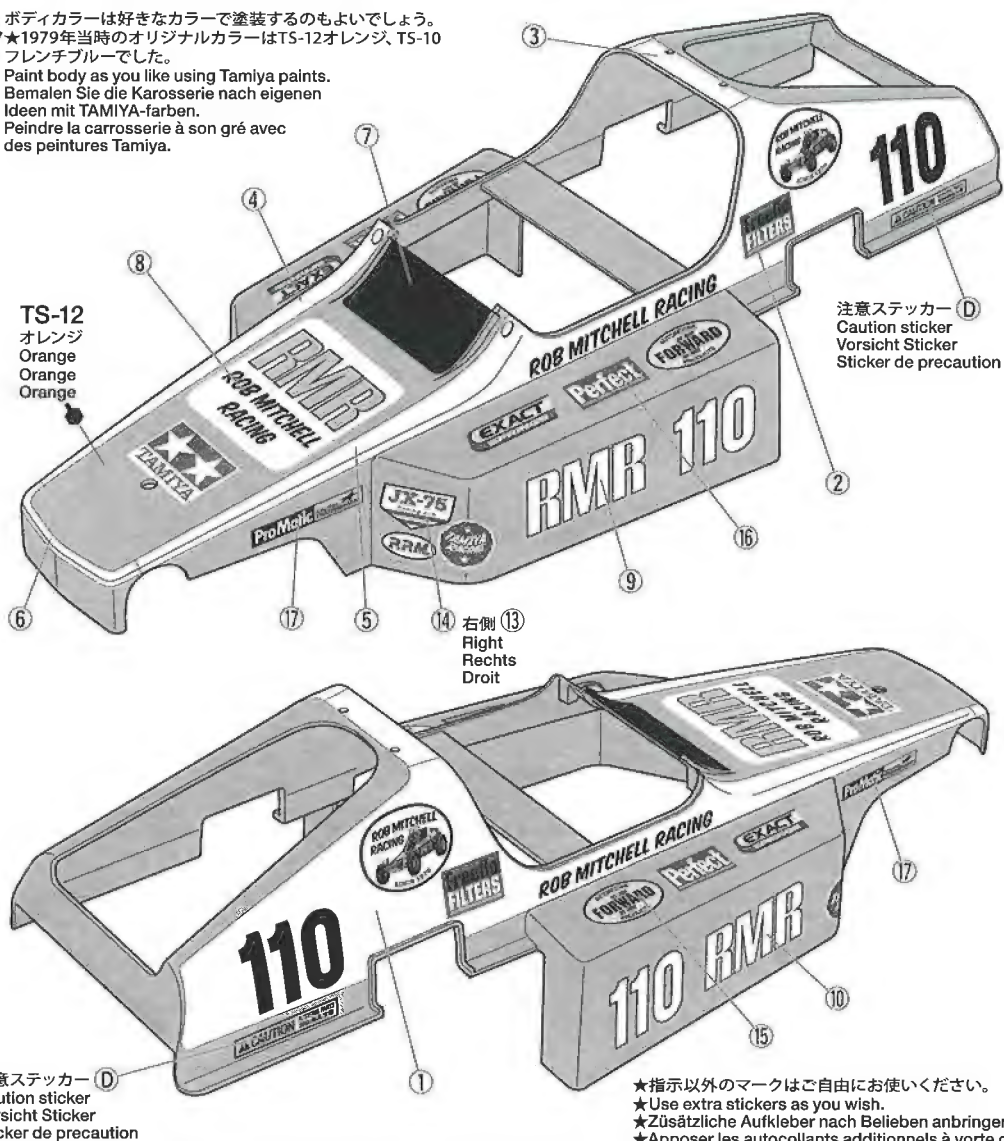
23

#### ボディの塗装とマーキング

Painting body and markings  
Karosserie-Lackierung und Markierungen  
Peinture de la carrosserie et marquages

● ボディカラーは好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。  
★1979年当時のオリジナルカラーはTS-12オレンジ、TS-10フレンチブルーでした。  
Paint body as you like using Tamiya paints.  
Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.  
Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

★マークは番号順に貼ってください。  
★Apply stickers in numbered order.  
★Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.  
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

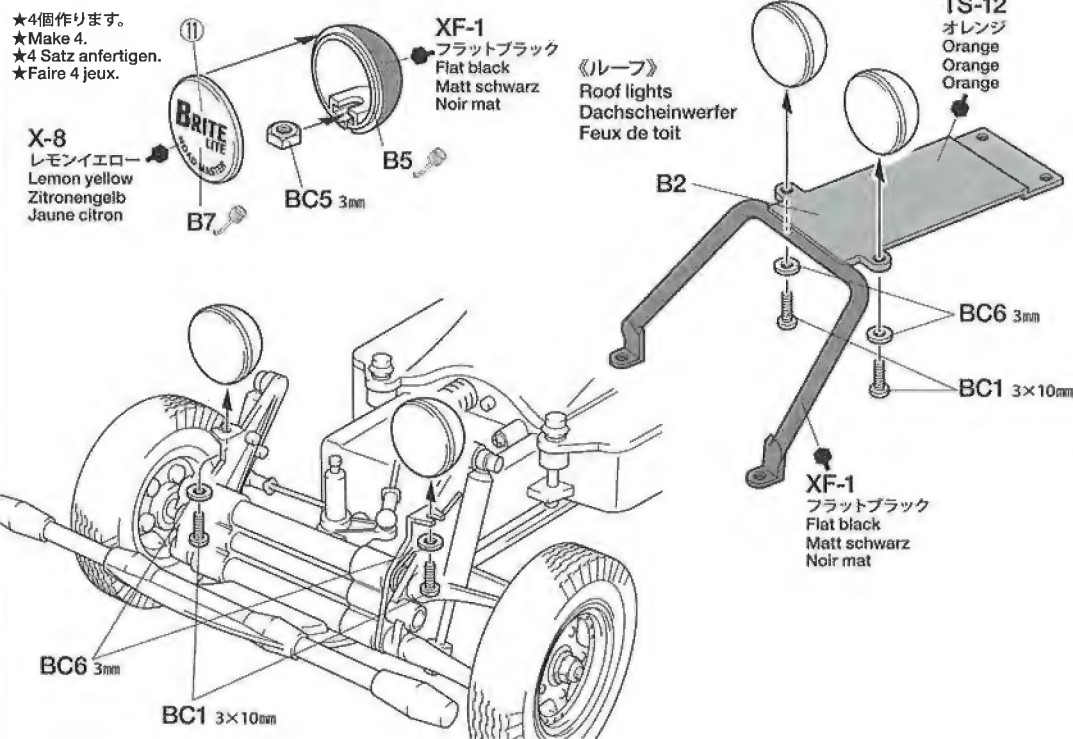


24

#### ライトの取り付け


Attaching lights  
Anbringen der Lichter  
Fixation des feux


★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.







25


 2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD2 ×2

 BD4  
×2  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

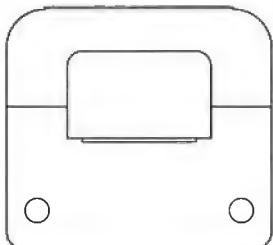
26

 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC1 ×2

 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD3 ×1

 BC5  
×2  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

 BD4  
×1  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



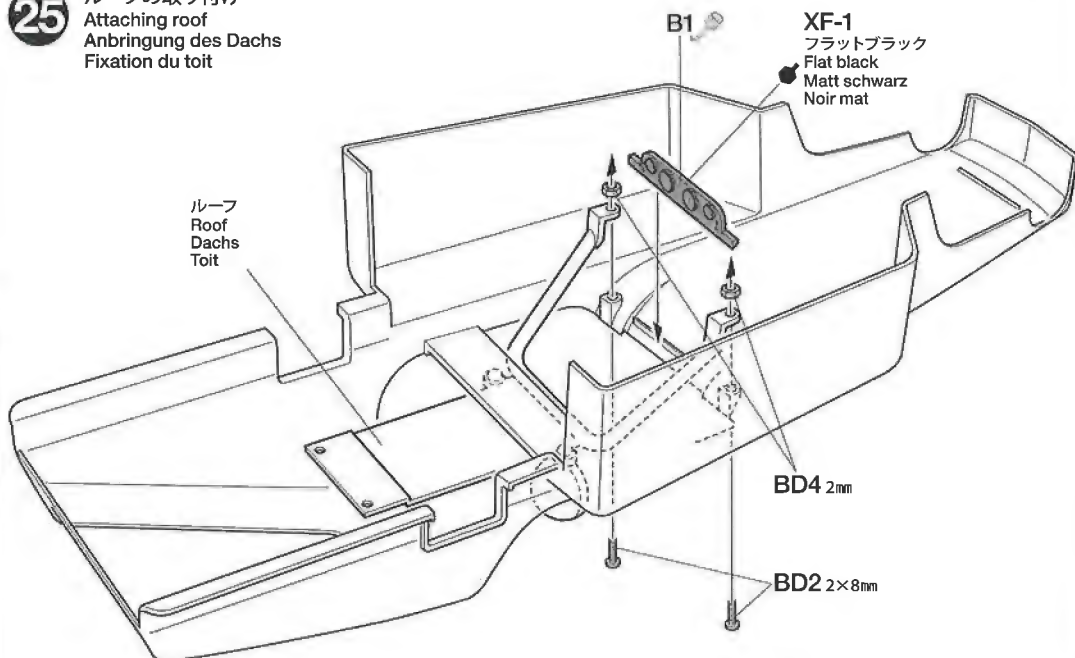
BH7  
×1  
ボディキャッチ A  
Body mount plate  
Karosserie-Befestigungsplatte  
Plaquette de montage de la  
carrosserie



BH8  
×1  
ボディキャッチ B  
Body mount plate  
Karosserie-Befestigungsplatte  
Plaquette de montage de la  
carrosserie


25

ルーフの取り付け  
Attaching roof  
Anbringung des Dachs  
Fixation du toit



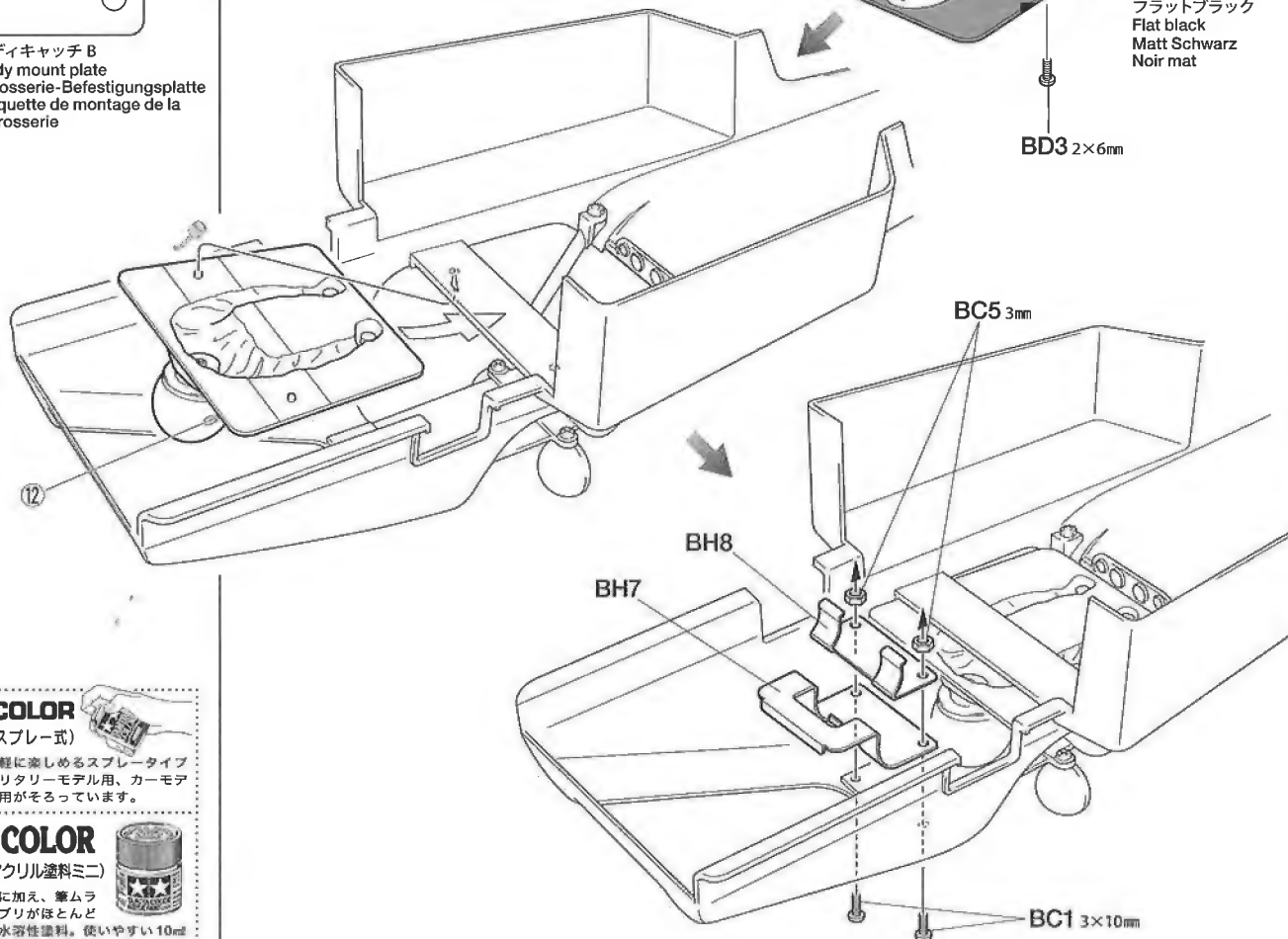
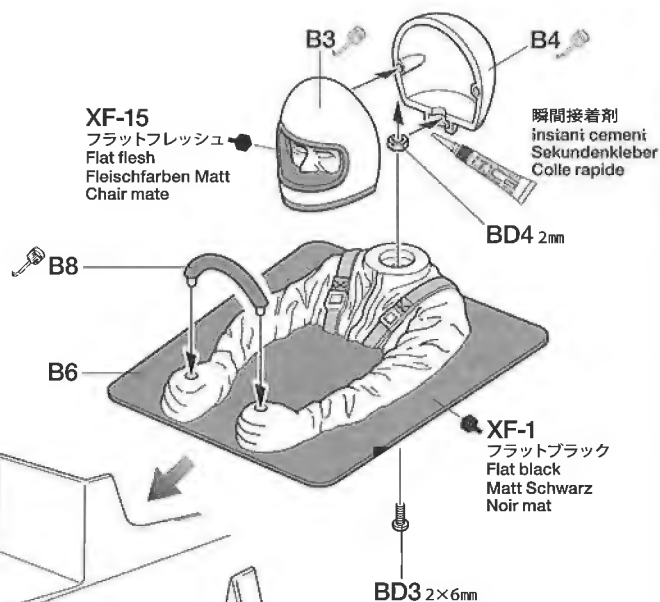
26

人形の取り付け  
Attaching figure  
Einbau der Figur  
Fixation du pilote

 人形は自由に塗装してください。  
Paint figure as desired.  
Figur nach Belieben bemalen.  
Peindre la figurine comme souhaite.

XF-15  
フラットフレッシュ  
Flat flesh  
Fleischfarben Matt  
Chair mate

瞬間接着剤  
insani cemeni  
Sekundenkleber  
Colle rapide



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの  
塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル  
用、一般工作用がそろっています。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラ  
や湿気によるカブリがほとんど  
ないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml  
入りで、もちろんスプレー塗装もOK。



27

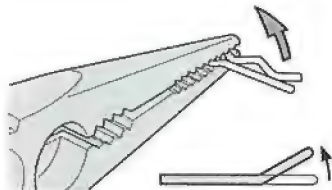


スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Épingle métallique (petite)

BG6 x1

## 《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



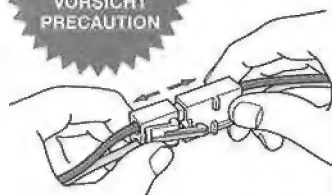
★ボディ取り外しに便利のようにスナップピンを折り曲げます。

★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.

★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.

★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

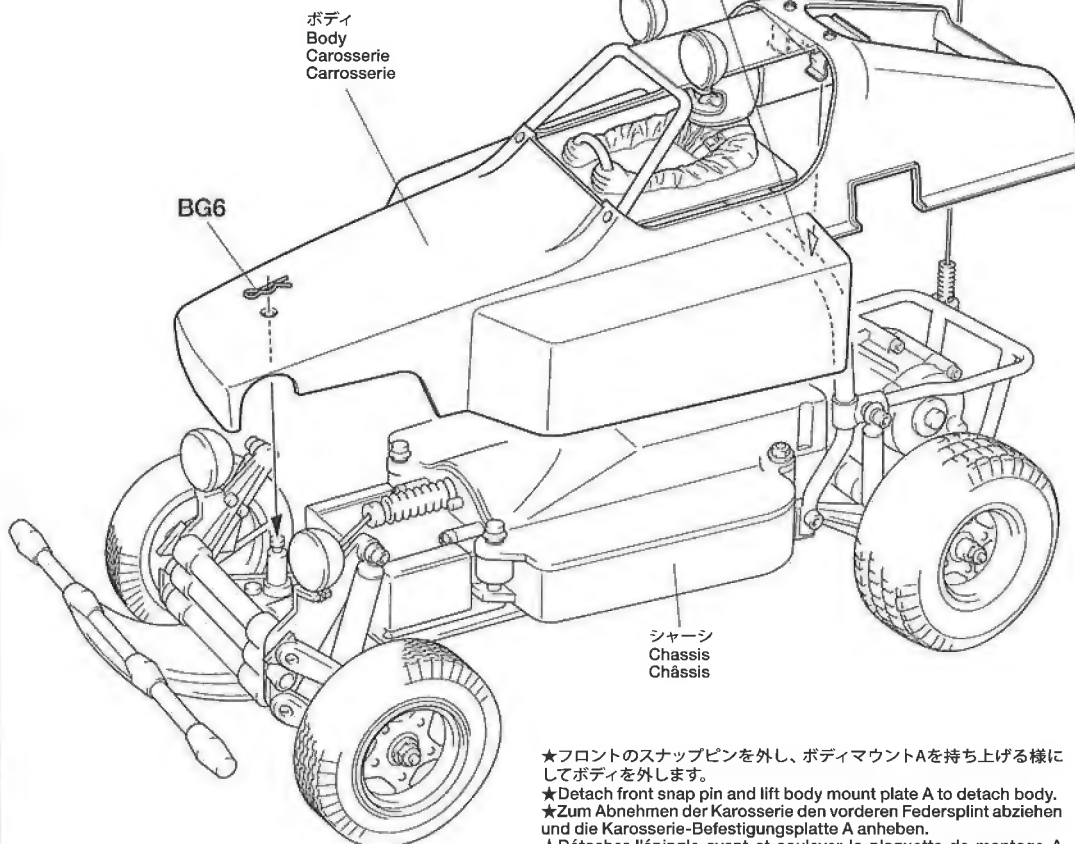
タミヤインターネット  
ホームページアドレス

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

27

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

★ローラーバーにボディマウントをはめて取り付けます。  
★Attach body mount plate to roll bar.  
★Die Karosserie-Befestigungsplatte am Überrollbügel anbringen.  
★Fixer la plaquette de montage de la carrosserie au roll bar.

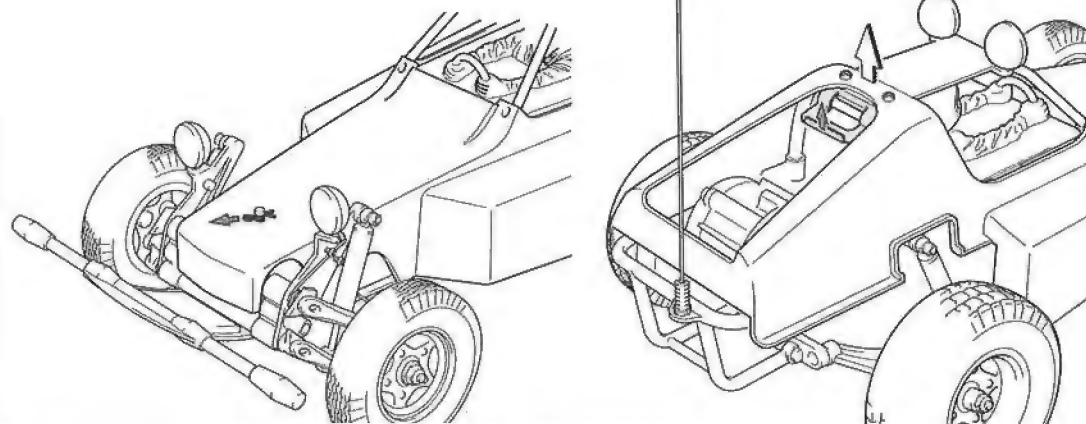


★フロントのスナップピンを外し、ボディマウントAを持ち上げる様にしてボディを外します。

★Detach front snap pin and lift body mount plate A to detach body.

★Zum Abnehmen der Karosserie den vorderen Federsplint abziehen und die Karosserie-Befestigungsplatte A anheben.

★Détacher l'épingle avant et soulever la plaquette de montage A pour enlever la carrosserie.



## ▲ オフロード走行上の注意



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

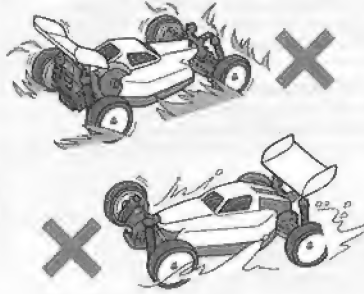


★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。

★Motor can get very hot and cause burns if touched. Do not touch motor when heated.

★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.

★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Ne pas toucher le moteur après utilisation.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。

★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through under bush, in muddy or wet condition and beach. If R/C unit, motor or battery gets wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles an einem trockenen, schattigen Platz sorgfältig reinigen und trocknen.

★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.



## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。

### R/C OPERATING PROCEDURES

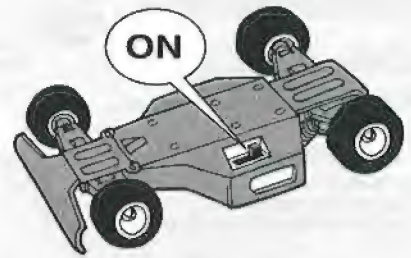
- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.

### KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

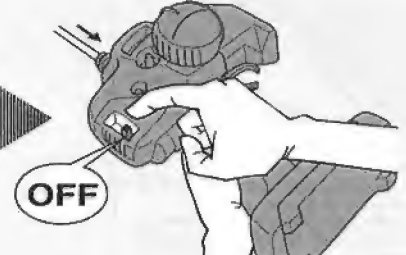
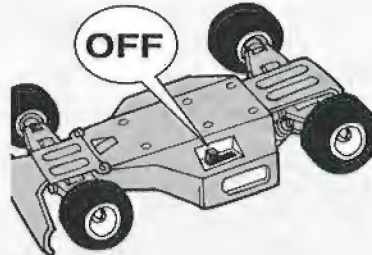
### PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ④ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.



- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。

- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ③ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。

## トラブルチェック

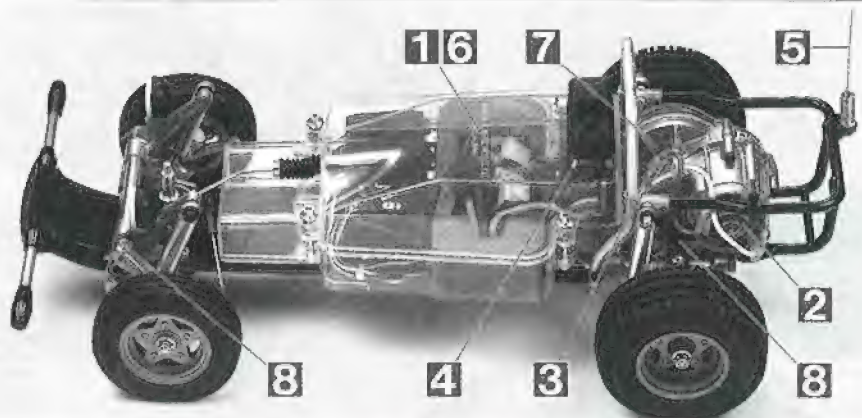
### TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erfundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



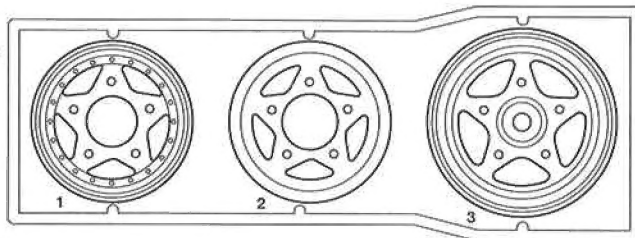
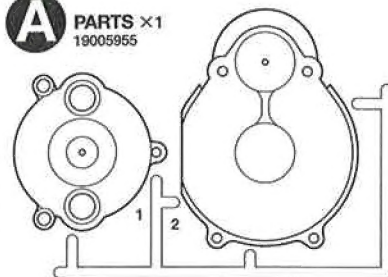
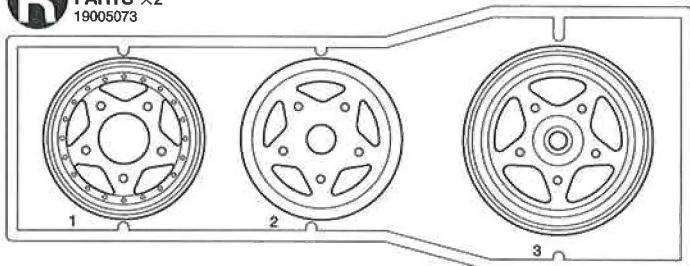
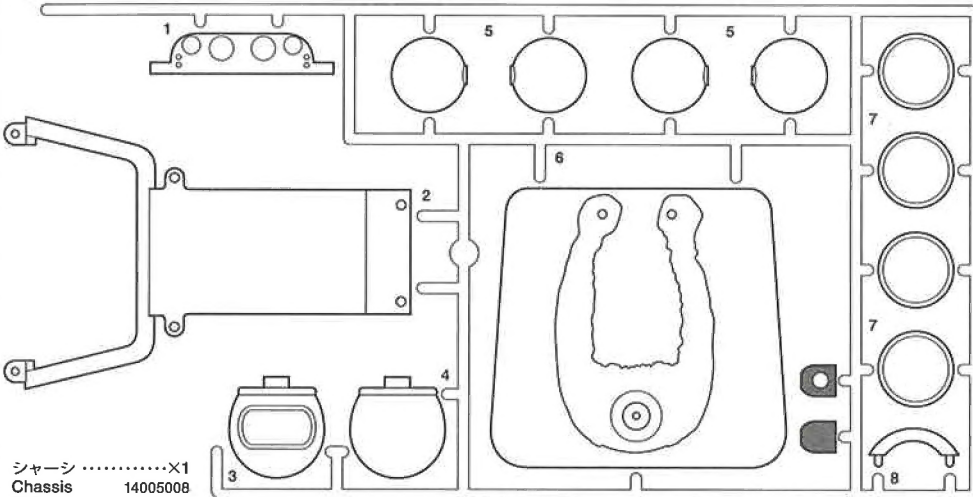
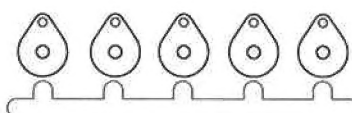
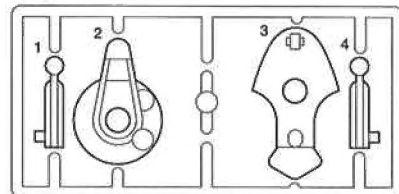
## PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**F** PARTS ×2  
19005073**A** PARTS ×1  
19005955メカボックス .....×1  
Mechanism box 19005955  
RC-Box  
Boîtier de protectionメカボックスリッド .....×1  
Mechanism box lid 19005955  
Deckel der Mechanikbox  
Couvercle du boîtier de  
mécanismeレシーバーケース .....×1  
Receiver case 19005955  
Empfänger-Gehäuse  
Boîtier du récepteur**R** PARTS ×2  
19005073**B** PARTS ×1  
19005957シャーシ .....×1  
Chassis 14005008  
Châssisアンダープレート .....×1  
Reinforcing plate 14015001  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfortナイロンバンド (大) .....×1  
Nylon band (large) 50170  
Nylonbandr (groß)  
Collier en nylon (grand)リヤガード .....×1  
Rear guard 19335554  
Schutzbügel hinten  
Pare-choc arrièreローラーバー .....×1  
Roll bar 14105001  
Überschlagbügel  
Roll-barバンパー .....×1  
Bumper 19335553  
Stoßfänger  
Pare-chocバッテリーガード .....×1  
Battery guard 16295077  
Akkuschutz  
Protection de pack**E** PARTS ×1  
10005128ボールシート .....×1  
Ball plate 10005038  
Kugelplatte  
Plaquette de rotuleボディ .....×1  
Body 19335552  
Carrosserie  
Carrosserieステッカー .....×1  
Sticker 19495602  
Aufkleber  
Autocollant注意ステッカー .....×2  
Caution sticker 19495602  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precautionタイヤブリスター  
Tire blister pack  
Reifen-Blisterverpackung  
Blister des pneus**MA**フロントタイヤ (細) .....×2  
Front tire (narrow) 19805108  
Vorderer Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)リヤタイヤ (太) .....×2  
Rear tire (wide) 19805049  
Hinterer Reifen (breit)  
Pneu arrière (large)**MA1** ギヤケース L  
×1  
15405007  
Gear case  
Getriebegehäuse  
Carter**MA2** ギヤケース R  
×1  
15405006  
Gear case  
Getriebegehäuse  
Carter**MA3** ユニバーサルジョイント  
×2  
14135042  
Universal joint  
Kardangelenk  
Cardan articulé



# PARTS

## 金具ブリストア

Metal parts blister pack  
Blister-Verpackung Metallteile  
Blister des pieces metalliques

モーター .....×1  
Motor 53689  
Moteur

**MB1** 1150ベアリング  
×12  
53008  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

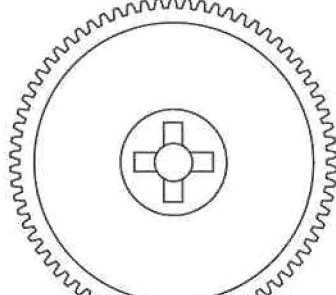
**MB2** ウィールナット  
×2  
19808257  
Well nut  
Blindsteckmutter  
Ecrou

**MB3** パイプジョイント  
×4  
19808261  
Pipe joint  
Rohrverbindung  
Tube de liaison

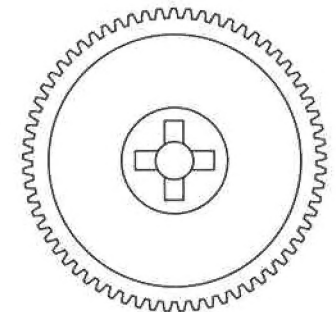
**MB4** フロントアームシャフト  
×4  
19808259  
Front arm shaft  
Achse des oberen Lenkers  
Axe de triangle supérieur

**MB5** カムロック  
×4  
19808258  
Cam lock  
Verriegelungsnocken  
Verrouillage

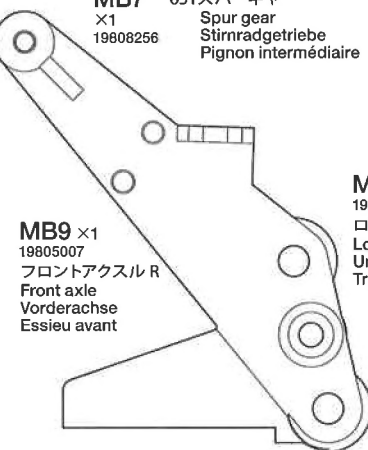
**MB8** ×1  
19805007  
フロントアクスル L  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant



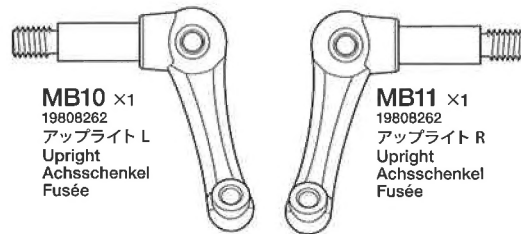
**MB6** 70Tスパーギヤ  
×1  
19808256  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



**MB7** 65Tスパーギヤ  
×1  
19808256  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



**MB9** ×1  
19805007  
フロントアクスル R  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

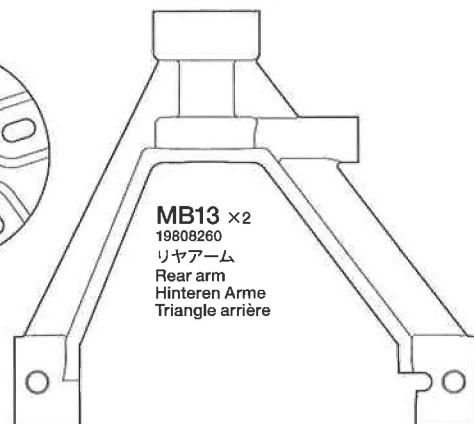


**MB10** ×1  
19808262  
アップライト L  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

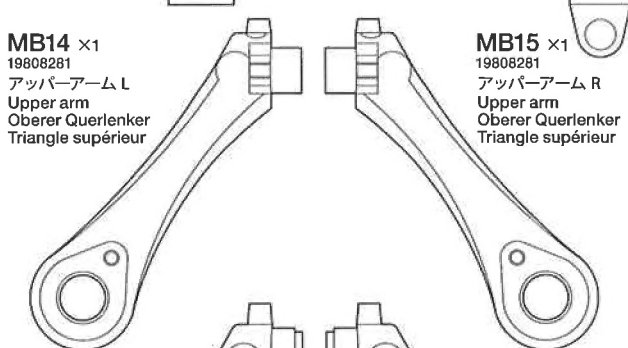
**MB11** ×1  
19808262  
アップライト R  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée



**MB12** ×2  
19401438  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roué

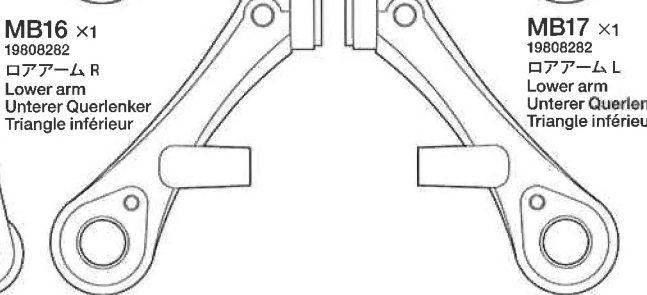


**MB13** ×2  
19808260  
リアアーム  
Rear arm  
Hinteren Arme  
Triangle arrière



**MB14** ×1  
19808281  
アッパーアーム L  
Upper arm  
Oberer Querlenker  
Triangle supérieur

**MB15** ×1  
19808281  
アッパーアーム R  
Upper arm  
Oberer Querlenker  
Triangle supérieur



**MB16** ×1  
19808282  
ロアアーム R  
Lower arm  
Unterer Querlenker  
Triangle inférieur

**MB17** ×1  
19808282  
ロアアーム L  
Lower arm  
Unterer Querlenker  
Triangle inférieur

ドライブシャフト袋詰 19401429  
Drive shaft bag  
Antriebswellen-Beutel  
Sachet d'axes de transmission

## BH

**BH1** ×1  
13555020  
ファイナルシャフト  
Final gear shaft  
Achsantriebswelle  
Axe de couronne finale

**BH2** ×1  
13565002  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement



**BH3** リヤシャフト  
×2  
19808265  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

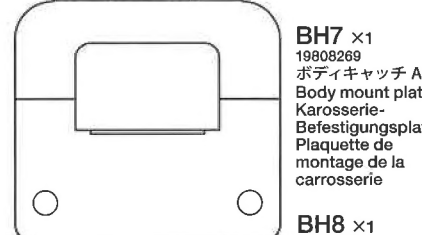


**BH4** フロントメンバー  
×2  
19808268  
Front member  
Vorderer Stab  
Triangulation avant

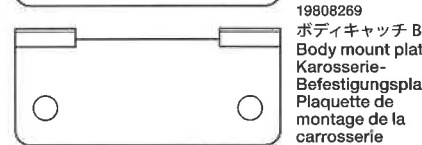


**BH5** アクスルステー  
×1  
19808268  
Axle stay  
Achshalterung  
Support d'axe

**BH6** 5×26mmシャフト  
×1  
13550007  
Shaft  
Achse  
Axe



**BH7** ×1  
19808269  
ボディキャッチ A  
Body mount plate  
Karosserie-  
Befestigungsplatte  
Plaque de  
montage de la  
carrosserie



**BH8** ×1  
19808269  
ボディキャッチ B  
Body mount plate  
Karosserie-  
Befestigungsplatte  
Plaque de  
montage de la  
carrosserie

ピニオン袋詰 19401440  
Pinion gear bag  
Antriebsritzel-Beutel  
Sachet de pignons

## BJ

**BJ1** アンテナポスト  
×1  
13455048  
Antenna post  
Antennenstange  
Mât d'antenne

**BJ2** ×1  
13455035  
アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

**BJ3** 20Tピニオンギヤ  
×1  
50356  
20T Pinion gear  
20Z Motorritzel  
Pignon moteur 20 dents

**BJ4** 15Tピニオンギヤ  
×1  
13505023  
15T Pinion gear  
15Z Motorritzel  
Pignon moteur 15 dents

**BJ5** ロッドストッパー  
×1  
19808270  
Rod stopper  
Gestänge Stelling  
Bague de renvoi



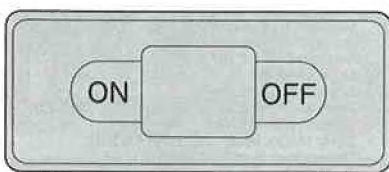
**BJ6** ×1  
19808280  
ファイナルギヤ  
Final gear  
Stirnrad  
Couronne finale

**BJ7** ×1  
13405003  
フロントポスト  
Front post  
Vorderer Pfosten  
Support avant



**BJ8** ×1  
19808280  
カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



**ラバーパーツ袋詰** 19401430  
**Rubber parts bag**  
**Gummitteile-Beutel**  
**Sachet de pieces caoutchouc**
**BE**
**BE1** ×1  
 19808270  
 ロッドブーツ  
 Steering rod sleeve  
 Lenkgestänge-Buchse  
 Manchon de la biellette de direction

**BE2** ×1  
 スイッチカバー  
 Switch cover  
 Schalter-Abdeckung  
 Protection d'interrupteur

**BE3** ×4  
 50597  
 3mm Oリング (赤)  
 O-ring (red)  
 O-Ring (rot)  
 Joint torique (rouge)

**BE4** ×2  
 ゴムブッシュ  
 Rubber bushing  
 Gummihülse  
 Bague en caoutchouc

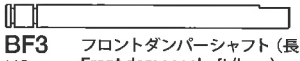
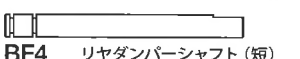
**BE5** ×8  
 19808279  
 ダンパーブッシュ  
 Damper bushing  
 Dämpfer-Gummitülle  
 Bague caoutchouc

**BE6** ×1  
 コードブッシュ  
 Cable bushing  
 Kabelbuchse  
 Bague de câble

 ナイロンバンド (小) .....×5  
 Nylon band (small) 50595  
 Nylonband (klein)  
 Collier en nylon (petit)

 両面テープ (黒・20×120mm) ...×1  
 Double-sided tape (black) 50171  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Adhésif double face (noir)

**ダンパー袋詰** 19401427  
**Damper bag**  
**Dämpfer-Beutel**  
**Sachet d'amortisseurs**
**BF**
**BF1** ×4  
 19808276  
 ダンパーピストン  
 Piston  
 Kolben

**BF2** ×8  
 19808278  
 シリンダースペーサー  
 Cylinder spacer  
 Distanz-Zylinder  
 Cale de ressort

**BF3** ×2  
 19808274  
 フロントダンパーシャフト (長)  
 Front damper shaft (long)  
 Vorderer Dämpferstange (lang)  
 Axe d'amortisseur avant (long)

**BF4** ×2  
 19808275  
 リアダンパーシャフト (短)  
 Rear damper shaft (short)  
 Hinterer Dämpferstange (kurz)  
 Axe d'amortisseur arrière (court)

**BF5** ×4  
 19808277  
 シリンダーエンド  
 Cylinder end  
 Zylinderende  
 Bouchon d'amortisseur

**BF6** ×4  
 19808271  
 ダンパーエンド  
 Damper end  
 Dämpferende  
 Extrémité d'amortisseur

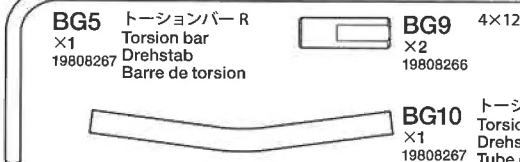
**BF7** ×2  
 19808272  
 フロントダンパーシリンダー (長)  
 Front damper cylinder (long)  
 Vorderer Dämpfer-Zylinder (lang)  
 Corps d'amortisseur avant (long)

**BF8** ×2  
 19808273  
 リアダンパーシリンダー (短)  
 Rear damper cylinder (short)  
 Hinterer Dämpfer-Zylinder (kurz)  
 Corps d'amortisseur arrière (court)

**トーションバー袋詰** 19401428  
**Torsion bar bag**  
**Drehstab-Beutel**  
**Sachet de barres de torsion**
**BG**
**BG1** ×1  
 19808283  
 フロントスプリング R  
 Front spring  
 Vordere Feder  
 Ressort avant

**BG2** ×1  
 19808283  
 フロントスプリング L  
 Front spring  
 Vordere Feder  
 Ressort avant

**BG3** ×1  
 15295004  
 サーボセイバースプリング  
 Servo saver spring  
 Servo-Saver-Feder  
 Ressort de sauve-serv

**BG4** ×1  
 19808267  
 トーションバー L  
 Torsion bar  
 Drehstab  
 Barre de torsion

**BG5** ×1  
 19808267  
 トーションバー R  
 Torsion bar  
 Drehstab  
 Barre de torsion

**BG6** ×3  
 50197  
 スナップピン (小)  
 Snap pin (small)  
 Federstift (klein)  
 Epingle métallique (petite)

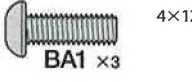
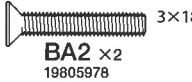
**BG7** ×1  
 15335001  
 ステアリングロッド  
 Steering rod  
 Lenkgestänge  
 Barre d'accouplement

**BG8** ×2  
 19808264  
 2×54mm 両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée

**BG9** ×2  
 19808266  
 4×12mm シャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

**BG10** ×1  
 19808267  
 トーションバーパイプ  
 Torsion bar pipe  
 Drehstabverbindung  
 Tube de barre de torsion

**BG11** ×4  
 19808263  
 カムロックスプリング  
 Cam lock spring  
 Feder des Verriegelungsnockens  
 Ressort de verrouillage

**ビス袋詰A** 19465785  
**Screw bag A**  
**Schraubenbeutel A**  
**Sachet de vis A**
**BA**
**BA1** ×3  
 4×12mm 六角丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA2** ×2  
 19805978  
 3×18mm 六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA3** ×2  
 19805957  
 3×10mm 六角皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA4** ×4  
 19805557  
 4mm フランジロックナット  
 Flange lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop à flasque

**BA5** ×2  
 19404370  
 4mm ワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle

**BA6** ×4  
 19805631  
 ロゼットワッシャー  
 Rosette washer  
 Rosetten-Beilagscheibe  
 Rondelle Belleville

**BA7** ×4  
 53968  
 5×5mm 六角ピローボール  
 Ball connector  
 Kugelpfopf  
 Connecteur à rotule

**ビス袋詰C** 19465787  
**Screw bag C**  
**Schraubenbeutel C**  
**Sachet de vis C**
**BC**
**BC1** ×6  
 19804159  
 3×10mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BC2** ×4  
 19808090  
 5×5mm イモネジ  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau

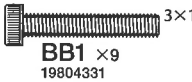
**BC3** ×14  
 50576  
 3×3mm イモネジ  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau

**BC4** ×4  
 12220001  
 3mm ロックナット  
 Lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou de blocage

**BC5** ×6  
 3mm ナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

**BC6** ×12  
 50586  
 3mm ワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle

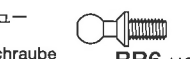
**BC7** ×8  
 3×6.5mm スペーサー  
 Spacer  
 Distanzring  
 Entretoise

**ビス袋詰B** 19465786  
**Screw bag B**  
**Schraubenbeutel B**  
**Sachet de vis B**
**BB**
**BB1** ×9  
 19804331  
 3×18mm キャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

**BB2** ×7  
 19804224  
 3×12mm キャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

**BB3** ×10  
 19805612  
 3×10mm キャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

**BB4** ×2  
 19804332  
 3×22mm キャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

**BB5** ×6  
 19808013  
 3×6mm キャップスクリュー  
 Cap screw  
 Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

**BB6** ×2  
 40115  
 4mm ピローボール (2.6mm)  
 Ball connector  
 Kugelpfopf  
 Connecteur à rotule

**BB7** ×4  
 50590  
 4mm ピローボール (2mm)  
 Ball connector  
 Kugelpfopf  
 Connecteur à rotule

**ビス袋詰D** 19465788  
**Screw bag D**  
**Schraubenbeutel D**  
**Sachet de vis D**
**BD**
**BD1** ×2  
 19805868  
 2×10mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BD2** ×22  
 19805556  
 2×8mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BD3** ×9  
 19443023  
 2×6mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

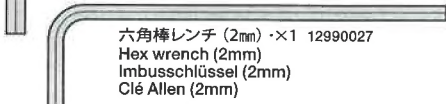
**BD4** ×27  
 19804230  
 2mm ナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

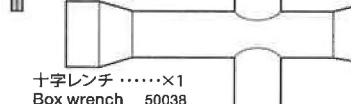
**BD5** ×2  
 19805758  
 2mm ワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle

**BD6** ×8  
 50588  
 2mm Eリング  
 E-Ring  
 Circlip

**BD7** ×3  
 50594  
 2×10mm シャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

**工具袋詰** 19401426  
**Tool bag**  
**Werkzeug-Beutel**  
**Sachet d'outillage**
**BT**
**BT1** ×6  
 10445563  
 4mm アジャスター  
 Adjuster  
 Einstellstück  
 Chape à rotule

 六角棒レンチ (2.5mm) ×1 50038  
 Hex wrench (2.5mm)  
 Imbusschlüssel (2.5mm)  
 Clé Allen (2.5mm)

 六角棒レンチ (2mm) ×1 12990027  
 Hex wrench (2mm)  
 Imbusschlüssel (2mm)  
 Clé Allen (2mm)

 六角棒レンチ (1.5mm) ×1 50038  
 Hex wrench (1.5mm)  
 Imbusschlüssel (1.5mm)  
 Clé Allen (1.5mm)

 十字レンチ .....×1  
 Box wrench 50038  
 Steckschlüssel  
 Clé à tube

 ダンパーオイル (#400) .....×1  
 Damper oil 53443  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs

 セラミックグリス .....×1  
 Ceramic grease 87099  
 Keramikfett  
 Graisse céramique

 ネジロック剤 .....×1  
 Gel type thread lock 54032  
 Gelförmige Schraubensicherung  
 Frein-filet type gel



# AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

# KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

# SERVICE APRES-VENTE

## LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

## PARTS CODE

19335552	Body		
14005008	Chassis		
14015001	Reinforcing Plate		
19335553	Bumper		
14105001	Roll Bar		
19335554	Rear Guard		
16295077	Battery Guard		
10005038	Ball Plate		
19005955	A Parts Bag		
A Parts (A1 & A2)	x1	Mechanism Box	x1
Mechanism Box Lid	x1	Receiver Case	x1
19005957	B Parts (B1-B8)		
10005128	E Parts (E1-E4)		
19005073	F & R Parts (F1-F3, R1-R3, 2 pcs. each)		
19805108	Front Tires (2 pcs.)		
19805049	Rear Tires (2 pcs.)		
15405007	Gear Case L (MA1)		
15405006	Gear Case R (MA2)		
14135042 *1	Universal Joint (MA3 x1)		
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MB1 x4)		
19808257	Well Nut (MB2 x2)		
19808261	Pipe Joint (MB3 x4)		
19808259	Front Arm Shaft (MB4 x4)		
19808258	Cam Lock (MB5 x4)		
19808256	70T & 65T Spur Gear (MB6 & MB7, 1 pc. each)		
19805007	Front Axle L & R (MB8 & MB9)		
19808262	Upright L & R (MB10 & MB11)		
19401438	Wheel Hub (MB12 x2)		
19808260	Rear Arm (MB13 x2)		
19808281	Upper Arm L & R (MB14 & MB15)		
19808282	Lower Arm L & R (MB16 & MB17)		
19465785	Screw Bag A (BA1-BA7)		
19805978	3x18mm Countersunk Hex Head Screw (BA2 x10)		
19805957	3x10mm Countersunk Hex Head Screw (BA3 x10)		
19805557	4mm Flange Lock Nut (BA4 x4)		
19804370	4mm Washer (BA5 x10)		
19805631	3mm Rosette Washer (BA6 x4)		

53968	5x5mm Hard Hex Head Ball Connector (BA7 x5)		
19465786	Screw Bag B (BB1-BB7)		
19804331	3x18mm Cap Screw (BB1 x10)		
19804224	3x12mm Cap Screw (BB2 x2)		
19805612	3x10mm Cap Screw (BB3 x5)		
19804332	3x22mm Cap Screw (BB4 x10)		
19808013	3x6mm Cap Screw (BB5 x2)		
40115	GB-01 4mm Ball Connector (BB6 x10)		
50590	4mm Ball Connector (BB7 x5)		
19465787	Screw Bag C (BC1-BC7)		
19804159	3x10mm Screw (BC1 x10)		
19808090	5x5mm Grub Screw (BC2 x5)		
50576	3x3mm Grub Screw (BC3 x10)		
12220001	3mm Lock Nut (BC4 x1)		
50586	3mm Washer (BC6 x15)		
19465788	Screw Bag D (BD1-BD7)		
19805868	2x10mm Screw (BD1 x10)		
19805556	2x8mm Screw (BD2 x2)		
19443023	2x6mm Screw (BD3 x2)		
19804230	2mm Nut (BD4 x10)		
19805758	2mm Washer (BD5 x5)		
50588	2mm E-ring (BD6 x10)		
50594	2x10mm Shaft (BD7 x10)		
19401430	Rubber Parts Bag (BE1-BE6, Double-Sided Tape...etc.)		
19808270	Rod Stopper & Steering Rod Sleeve (BE1 & BJ5)		
50597	Damper O-ring (Red, BE3 x10)		
19808279	Damper Bushing (BE5 x8)		
19401427	Damper Bag (BF1-BF5)		
19808276	Piston (BF1 x4)		
19808278	Cylinder Spacer (BF2 x8)		
19808274	Front Damper Shaft (BF3 x2)		
19808275	Rear Damper Shaft (BF4 x2)		
19808277	Cylinder End (BF6 x4)		
19808271	Damper End (BF6 x4)		
19808272	Front Damper Cylinder (BF7 x2)		
19808273	Rear Damper Cylinder (BF8 x2)		
19401428	Torsion Bar Bag (BG1-BG12)		
19808283	Front Spring L & R (BG1 & BG2)		

15295004	Servo Saver Spring (BG3)		
19808267	Torsion Bar L Set		
	Torsion Bar L (BG4) x1	Torsion Bar R (BG5)	x1
	Torsion Bar Pipe (BG10)x1		
50197	Snap Pin Set (BG6 x5, Large x10)		
15335001	Steering Rod (BG7)		
19808264	2x54mm Threaded Shaft (BG8 x2)		
19808266	4x12mm Shaft (BG9 x2)		
19808263	Cam Lock Spring (BG11 x4)		
19401429	Drive Shaft Bag (BH1-BH8)		
13555020	Final Gear Shaft (BH1)		
13565002	Drive Shaft (BH2)		
19808265	Rear Shaft (BH3 x2)		
19808268	Front Member & Axle Stay (BH4 x2, BH5 x1)		
13550007	5x26mm Shaft (BH6)		
19808269	Body Mount Plate A & B (BH7 & BH8)		
19401440	Pinion Gear Bag (BJ1-BJ8)		
13455048	Antenna Post (BJ1)		
13455035	Antenna Holder (BJ2)		
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set (BJ3...etc.)		
13505023	15T Pinion Gear (BJ4)		
19808280	Final Gear & Counter Gear (BJ6 & BJ8)		
13405003	Front Post (BJ7)		
19401426	Tool Bag (BT1, Damper Oil...etc.)		
10445563	4mm Adjuster (BT1 x3)		
12990027	2mm Hex Wrench		
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape		
50170	Nylon Band Set (Large x2, Small x6)		
54032	Anaerobic Gel Thread Lock		
87099	Cera-Grease HG		
45029	ESC TEU-101BK		
	Instructions x1	ESC (TEU-101BK)	x1
53689	540-J Motor		
15365001	Antenna Rod		
16095010	Antenna Pipe (30cm) (Black)		
19495602	Sticker		
11050890	Instructions		
*1	Requires 2 sets for one car.		

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取扱店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

### ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

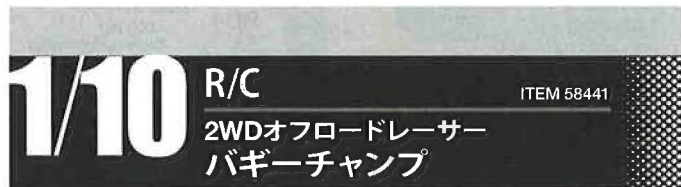
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



★価格は2009年7月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ	1,890円	(1,800円)	19335552
シャーシ	1,071円	(1,020円)	14005008
アンダープレート	588円	(560円)	14015001
バンパー	714円	(680円)	19335553
ロールバー	525円	(500円)	14105001
リヤガード	557円	(530円)	19335554
バッテリーガード	504円	(480円)	16295077
ボルクシート	483円	(460円)	10005038
Aパーツ、メカボックス、メカボックスリッド、レシーバーケース	1,218円	(1,160円)	19005955
Bパーツ	672円	(640円)	19005957
Eパーツ	483円	(460円)	10005128
F,Rパーツ(各2枚)	714円	(680円)	19005073
フロントタイヤ(2本)	945円	(900円)	19805108
リヤタイヤ(2本)	1,155円	(1,100円)	19805049
ギヤケースL	1,260円	(1,200円)	15405007
ギヤケースR	1,260円	(1,200円)	15405006
ユニバーサルジョイント(1個)	578円	(550円)	14135042
70T, 65Tスパーギヤ	483円	(460円)	19808256
アンプライトL,R	630円	(600円)	19808262
フロントアクスル,L,R	1,302円	(1,240円)	19805007
リアアクスル,L,R	882円	(840円)	19808281
リアアーム,L,R	945円	(900円)	19808282
フロントアームシャフト(4本)	735円	(700円)	19808259
リヤアーム(2個)	1,344円	(1,280円)	19808260
ホイールハブ(2個)	756円	(720円)	19401438
パイプジョイント(4個)	1,008円	(960円)	19808261
カムロック(4個)	903円	(860円)	19808258
ワイロナット(2個)	525円	(500円)	19808257
ドライブシャフト袋詰	1,155円	(1,100円)	19401429
ボディキャッチA,B	473円	(450円)	19808269
フロントメンバー(2本)、アクスルステー(1本)	651円	(620円)	19808268
リヤシャフト(2本)	588円	(560円)	19808265
ファイナルシャフト	525円	(500円)	13555020
ドライブシャフト	578円	(550円)	13565002
5x26mmシャフト(1本)	525円	(500円)	13550007
ビニオン袋詰	840円	(800円)	19401440
ファイナルギヤ、カウンターギヤ	504円	(480円)	19808280
フロントポスト	546円	(520円)	13405003
ロッドストッパー、ロッドブーツ	546円	(520円)	19808270
アンテナポスト	441円	(420円)	13455048
アンテナホルダー	126円	(120円)	13455035
15Tビニオンギヤ	368円	(350円)	13505023
ラバーパーツ袋詰	903円	(860円)	19401430
ダンパーブッシュ(8個)	546円	(520円)	19808279
ダンパー袋詰	1,491円	(1,420円)	19401427
フロントダンパーシリンダー(2本)	651円	(620円)	19808272
リヤダンパーシリンダー(2本)	630円	(600円)	19808273
フロントダンパーシャフト(2本)	504円	(480円)	19808274
リヤダンパーシャフト(2本)	504円	(480円)	19808275

ダンパーバiston(4個)	525円	(500円)	19808276
シリンダースパーサー(8個)	567円	(540円)	19808278
シリンダーエンド(4個)	578円	(550円)	19808277
ダンパーエンド(4個)	609円	(580円)	19808271
トーションバー袋詰	672円	(640円)	19401428
フロントスプリングL,R	473円	(450円)	19808283
トーションバーL,R,パイプ	504円	(480円)	19808267
カムロックスプリング(4本)	441円	(420円)	19808282
サーボセイバースプリング	441円	(420円)	15295004
ステアリングロッド	462円	(440円)	15335001
4x12mmシャフト(2本)	504円	(480円)	19808266
2x54mm両ネジシャフト(2本)	462円	(440円)	19808264
ビス袋詰A	798円	(760円)	19465785
3x18mm六角皿ビス(10本)	263円	(250円)	19805978
3x10mm六角皿ビス(10本)	242円	(230円)	19805957
4mmフランジロックナット(4個)	189円	(180円)	19805557
4mmワッシャー(10枚)	263円	(250円)	19804370
3mmロゼットワッシャー(4枚)	179円	(170円)	19805631
ビス袋詰B	630円	(600円)	19465786
3x22mmキャップスクリュー(10本)	305円	(290円)	19804332
3x18mmキャップスクリュー(10本)	294円	(280円)	19804331
3x12mmキャップスクリュー(2本)	210円	(200円)	19804222
3x10mmキャップスクリュー(5本)	242円	(230円)	19805614
3x6mmキャップスクリュー(2本)	210円	(200円)	19808013
ビス袋詰C	567円	(540円)	19465787
5x5mmイモネジ(5個)	242円	(230円)	19808090
3x10mm丸ビス(10本)	231円	(220円)	19804159
3mmロックナット(1個)	95円	(90円)	12220001
ビス袋詰D	494円	(470円)	19465788
2x10mm丸ビス(10本)	231円	(220円)	19808568
2x8mm丸ビス(10本)	179円	(170円)	19805556
2x6mm丸ビス(2本)	158円	(150円)	19443023
2mmナット(10個)	221円	(210円)	19804230
2mmワッシャー(5枚)	210円	(200円)	19805758
工具袋詰	714円	(680円)	19401426
4mmアジャスター(3個)	179円	(170円)	10445563
六角棒レンチ(2mm)	210円	(200円)	12990027
アンテナロッド	389円	(370円)	15365001
アンテナパイプ(黒・30cm)	284円	(270円)	16095010
ステッカー	903円	(860円)	19495602
説明図	630円	(600円)	11050890

その他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
モーター	1,260円	(1,200円)	240円	OP.889
十字レンチ、六角棒レンチ(2.5mm, 1.5mm), 3x3mmイモネジ(4個)	210円	(200円)	120円	SP.38
ナイロンバンド大(2本), 小(6本)	210円	(200円)	120円	SP.170
耐熱両面テープ	315円	(300円)	120円	SP.171
スナップピン大(10個), 小(5個)	210円	(200円)	90円	SP.197
20T, 21Tビニオンギヤ	368円	(350円)	120円	SP.356
5x5mmイモネジ(10個)	210円	(200円)	80円	SP.576
3mmワッシャー(15個)	105円	(100円)	80円	SP.588
2mmEリング(15個)	105円	(100円)	80円	SP.588
4mmビローボール(2mm)(5個)	158円	(150円)	80円	SP.590
2x10mmシャフト(10本)	158円	(150円)	80円	SP.594
ナイロンバンド小(10本)	158円	(150円)	80円	SP.595
3mmOリング(赤・10個)	158円	(150円)	80円	SP.597
4mmビローボール(2.6mm)(10個)	315円	(300円)	90円	SG.15
1150ラバーボールベアリング(4個)	1,260円	(1,200円)	120円	OP.8
5x5mm六角ビローボール(5個)	735円	(700円)	90円	OP.968
ネジロック剤(嫌気性ジェルタイプ)	420円	(400円)	140円	OP.1032
セラグリスHG	504円	(480円)	140円	87099

58441 RCC Buggy Champ 2009 (11050890)